

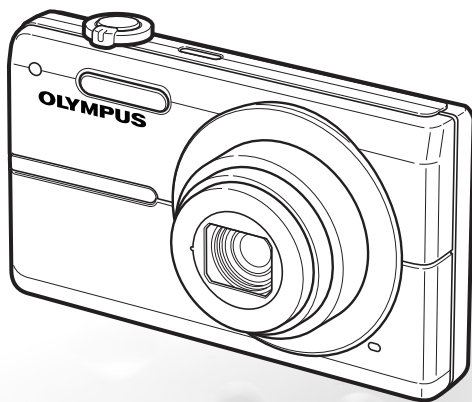
OLYMPUS

ЦИФРОВА ФОТОКАМЕРА

FE-370 / X-880 / C-575

Інструкція користувача

UA



- Дякуємо за придбання цифрової фотокамери Olympus. Перш ніж почати користуватися камерою, уважно прочитайте цей посібник для забезпечення оптимальної роботи та подовження терміну служби камери. Зберігайте цей посібник у надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до нього за допомогою.
- Радимо зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися камерою, перш ніж робити важливі знімки.
- З метою постійного покращення своєї продукції компанія Olympus залишає за собою право оновлювати та змінювати зміст цього посібника.
- Ілюстрації вікон і камери, наведені в цьому посібнику, створено у процесі розробки камери, тому можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.

Крок **1**

Підготовка камери

«Підготовка камери»(стор. 10)

Крок **2**

Зйомка та відтворення зображень

«Зйомка, відтворення та стирання» (стор. 15)

Крок **3**

Як користуватися камерою

«Три типи налаштування операцій» (стор. 3)

Крок **4**

Друк

«Прямий друк з фотокамери (PictBridge)» (стор. 38)
«Резервування друку (DPOF)» (стор. 41)

Зміст

➤ Назви деталей	6	➤ Меню для функцій відтворення, редагування та друку	30
➤ Підготовка камери	10	➤ Меню для інших параметрів камери	34
➤ Зйомка, відтворення та стирання	15	➤ Друк	38
➤ Використання режимів зйомки	18	➤ Використання OLYMPUS Master 2	44
➤ Використання функцій зйомки	20	➤ Поради щодо використання	46
➤ Використання функцій відтворення	23	➤ Додаток	51
➤ Меню для функцій зйомки	25	➤ Показчик	62

Три типи настроювання операцій

Використання меню


За допомогою меню можна отримати доступ до різноманітних параметрів камери включно з функціями, які використовуються під час зйомки та відтворення, відображенням дати й часу та виглядом екрана.

- Деякі меню можуть бути недоступні залежно від інших пов'язаних параметрів або розташування диска переключення режимів.

У цьому прикладі описано використання меню для настроювання режиму [POWER SAVE].

↑ SETUP (режим зйомки/головне меню режиму відтворення)
 ▶ POWER SAVE (вкладене меню 1) ▶ ON (вкладене меню 2)

- Встановіть диск переключення режимів у положення, відміне від **GUIDE**.

- Символ  у розділі «Параметри меню» (стор. 25-29) відображає зазначені нижче режими зйомки.









- Натисніть кнопку **MENU**.

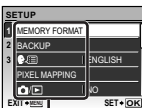
- Натисніть кнопку **MENU**, щоб повернутися до попереднього екрана під час виконання будь-якого кроку після кроку 2.



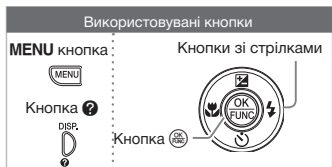
Головне меню режиму зйомки




- Натискаючи кнопки    , виберіть потрібне меню, а потім натисніть кнопку .

- Після натискання й утримання кнопки  відобразиться пояснення (посібник із меню) щодо вибраного параметра.

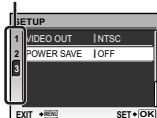


Вкладене меню 1

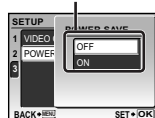








- Натискаючи кнопки  , виберіть потрібне вкладене меню 1, а потім натисніть кнопку .




Закладка сторінки



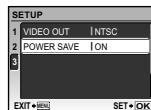
Вкладене меню 2



- Щоб швидко перейти до потрібного вкладеного меню, натисніть   для виділення закладки сторінки, а потім за допомогою кнопок   перемістіть сторінку. Натисніть кнопку , щоб повернутися до вкладеного меню.
- Деякі меню включають вкладені меню, які відображаються після натискання кнопки .

- Натискаючи кнопки  , виберіть вкладене меню 2, а потім натисніть кнопку .

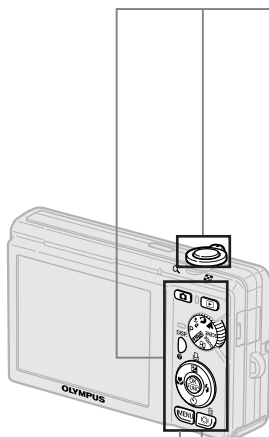
- Після встановлення настройки дисплей повернеться до попереднього екрана.
- Можуть бути доступні додаткові операції. «Параметри меню» (стор. 25-37)



- Натисніть кнопку **MENU** для завершення встановлення.

Використання кнопок прямого доступу (стор. 20–24)

За допомогою кнопок прямого доступу можна отримати доступ до часто використовуваних функцій зйомки.



-  Ваяіль масштабування (стор. 20)
-  Кнопка спуску затвора (стор. 15)
-
-  Кнопка  (зйомка) (стор. 16)
-
-  Кнопка  (відтворення) (стор. 16)
-
-  Кнопка  (корекція експозиції) (стор. 21)
-  Кнопка  (макрозйомка) (стор. 21)
-  Кнопка  (спалах) (стор. 20)
-  Кнопка  (автоспуск) (стор. 21)
-
-  Кнопка  (зміна інформації дисплея/посібника з меню) (стор. 18, 22, 23)
-  Кнопка  (друк) (стор. 38, 40)
-  Кнопка  (підсилення контрольного освітлення/стирання) (стор. 21/стор. 17)

Використання меню FUNC (стор. 22)

За допомогою меню FUNC можна настроїти часто використовувані функції меню зйомки, виконавши менше кроків.

Кнопка  (стор. 22)

Використовувані кнопки





Кнопки зі стрілками

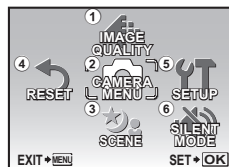


Кнопка 

Індекс меню








Меню для функцій зйомки




За натиснутої кнопки  і встановленого диска переключення режимів в положення режиму зйомки (**AUTO P**   **SCENE** ) можна налаштувати параметри.



Головне меню режиму зйомки

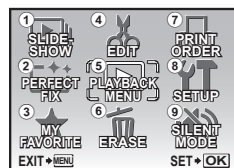
- ①  **IMAGE QUALITY** стор. 25
- ②  **CAMERA MENU**
 - WB стор. 26
 - ISO стор. 26
 - FINE ZOOM стор. 26
 - IMAGE STABILIZER**
(нерухомі зображення)/
DIS MOVIE MODE
(Відеозображення).....стор. 27
 -  (нерухомі зображення/
відеозображення).....стор. 27
 - PANORAMA** стор. 27

- ③  **AF MODE**..... стор. 28
- ④  **SCENE** стор. 28
- ⑤  **RESET** стор. 29
- ⑥  **SETUP**
 - MEMORY FORMAT/**
FORMAT стор. 34
 - BACKUP** стор. 34
 -  (мова) стор. 34
 - PIXEL MAPPING** . стор. 34
 -   стор. 34
 - PW ON SETUP** стор. 35
 - MENU COLOR** стор. 35


- SOUND**
 - SETTINGS**..... стор. 35
 -  (монітор)..... стор. 36
 -  (дата й час)... стор. 36
 - VIDEO OUT**..... стор. 36
 - POWER SAVE** стор. 37
- ⑥  **SILENT MODE** стор. 37






Меню для функцій відтворення, редагування та друку




Параметри можна налаштувати за натисненої кнопки .



Головне меню режиму відтворення

- ①  **SLIDESHOW**стор. 30
- ②  **PERFECT FIX**стор. 30
- ③  **MY FAVORITE**.....стор. 30
- ④  **EDIT**
 -  (змінення розміру).....стор. 31
 -  (вирізання)стор. 31
 - EXPRESSION EDIT**.....стор. 31
 - FACE FOCUS**.....стор. 31

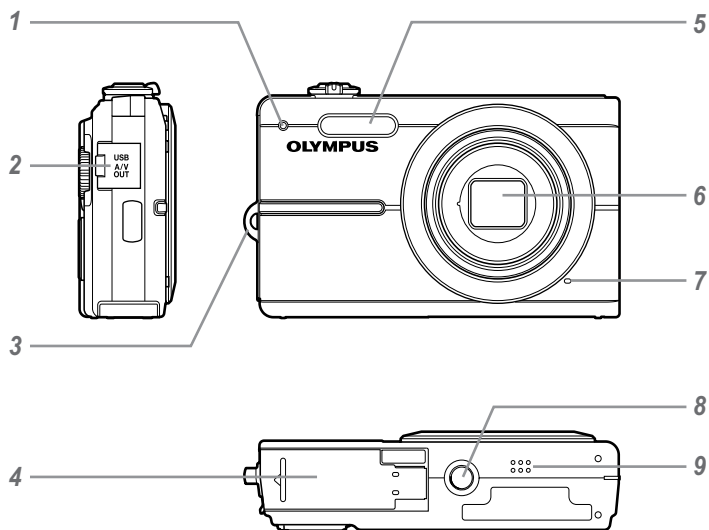
- INDEX**стор. 32
- EDIT**.....стор. 32
- ⑤  **PLAYBACK MENU**
 -  (захист)стор. 32
 -  (поворот).....стор. 32
 -  (додавання звуку до нерухомих зображень).....стор. 33
- ⑥  **ERASE**стор. 33

- ⑦  **PRINT ORDER**.....стор.42
- ⑧  **SETUP**
 - Так само, як у розділі «Меню для функцій зйомки»
- ⑨  **SILENT MODE**.....стор. 37

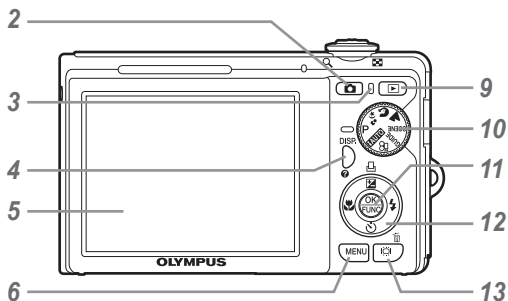
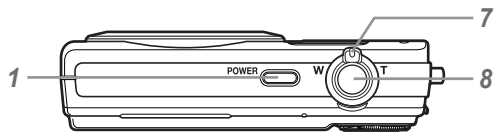


Назви деталей

Камера

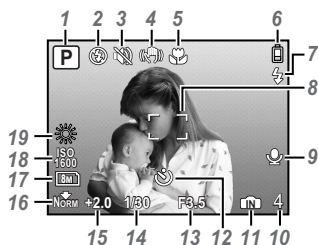


- | | | | | | |
|---|---|------------------|---|----------------------|--------------|
| 1 | Індикатор автоспуску | стор. 21 | 5 | Спалах | стор. 20 |
| 2 | Мультироз'єм | стор. 36, 38, 44 | 6 | Об'єktiv..... | стор. 51, 60 |
| 3 | Вушко для ремінця | стор. 10 | 7 | Мікрофон..... | стор. 27, 33 |
| 4 | Акумулятор/
кришку відсіку картки..... | стор. 11 | 8 | Штативне гніздо..... | стор. 27 |
| | | | 9 | Динамік | стор. 35 |

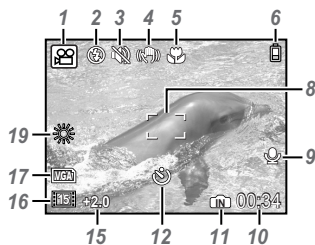


- | | |
|--|--|
| <p>1 Кнопка POWER стор. 13</p> <p>2 Кнопка (зйомка) стор. 16</p> <p>3 Індикатор доступу до картки стор. 53</p> <p>4 Кнопка DISP./ (змінення інформаційного дисплея/ посібник із меню) стор. 18, 22, 23</p> <p>5 Монітор стор. 13, 15, 46</p> <p>6 Кнопка MENU стор. 3, 13</p> <p>7 Важіль масштабування ... стор. 20, 23</p> <p>8 Кнопка спуску затвора ... стор. 15, 46</p> <p>9 Кнопка (відтворення) стор. 16</p> | <p>10 Диск переключення режимів стор. 3, 13</p> <p>11 Кнопка стор. 3, 22</p> <p>12 Кнопки зі стрілками стор. 3, 13</p> <p>Кнопка (корекція експозиції/ друк) стор. 21/стор. 38, 40</p> <p> Кнопка (макрозйомка) ... стор. 21</p> <p> Кнопка (автоспуск) стор. 21</p> <p> Кнопка (спалах) стор. 20</p> <p>13 Кнопка (підсилення контровного освітлення/ стирання) ... стор. 21/стор. 17, 24, 33</p> |
|--|--|

Відображення режимів зйомки



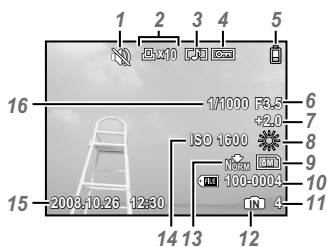
Нерухоме зображення



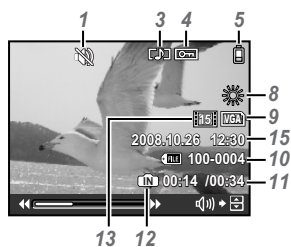
Відеозображення

- | | |
|---|---|
| <p>1 Режим зйомки..... стор. 15</p> <p>2 Режим спалаху..... стор. 20</p> <p>3 Тихий режим..... стор. 37</p> <p>4 Стабілізація зображення
(нерухоме зображення)/
Цифрова стабілізація зображення
(відеозображення)..... стор. 27</p> <p>5 Макрозйомка/
супермакрозйомка стор. 21</p> <p>6 Заряд акумулятора..... стор. 10</p> <p>7 Спалах у режимі сну/попередження
про струс камери/зарядження
спалаху стор. 20/стор. 46</p> <p>8 Рамка автофокусування..... стор. 15</p> | <p>9 Записування зі звуком..... стор. 27</p> <p>10 Кількість нерухомих зображень,
що залишилася/час запису,
що залишився стор. 15/стор. 19</p> <p>11 Поточна пам'ять..... стор. 52</p> <p>12 Автоспуск стор. 21</p> <p>13 Значення діафрагми стор. 15</p> <p>14 Витримка стор. 15</p> <p>15 Корекція експозиції стор. 20</p> <p>16 Рівень стиснення/
частота кадрів..... стор. 25</p> <p>17 Розмір зображення..... стор. 25</p> <p>18 ISO..... стор. 26</p> <p>19 Баланс білого стор. 26</p> |
|---|---|

Відображення режимів відтворення



Нерухоме зображення



Відеозображення

- | | |
|--|--|
| 1 Тихий режим..... стор. 37 | 10 Номер файла..... - |
| 2 Резервування друку/кількість відбитків..... стор. 41/стор. 40 | 11 Номер кадру/час, що минув/загальний час записування..... стор. 16/стор. 17 |
| 3 Додавання звуку стор. 33 | 12 Поточна пам'ять..... стор. 52 |
| 4 Захист стор. 32 | 13 Рівень стиснення/
частота кадрів стор. 25 |
| 5 Заряд акумулятора..... стор. 10 | 14 ISO стор. 26 |
| 6 Значення діафрагми стор. 15 | 15 Дата й час стор. 13 |
| 7 Корекція експозиції стор. 20 | 16 Витримка стор. 15 |
| 8 Баланс білого стор. 26 | |
| 9 Розмір зображення..... стор. 25 | |



Підготовка камери

Перевірка комплектності поставки



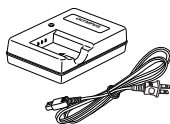
Цифрова фотокамера



Ремінець



Літій-іонний акумулятор LI-60B



Зарядний пристрій LI-60C



USB-кабель



AV-кабель



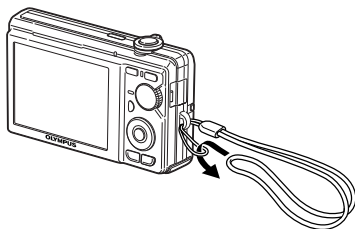
OLYMPUS Master 2 CD-ROM

Інші невідображені аксесуари: Інструкція з експлуатації (дана інструкція), гарантійна карта. Вміст комплекту камери може різнитися залежно від місця її придбання.



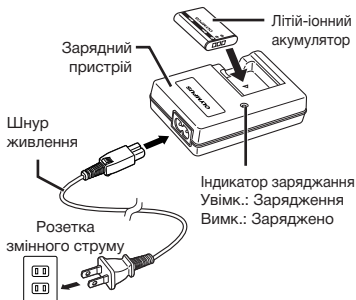
Адаптер microSD

Прикріплення ремінця камери



❗ Міцно затягніть ремінець, щоб він не розв'язався.

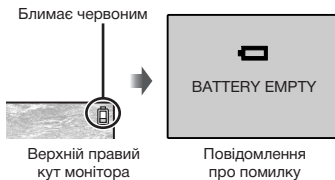
Зарядження акумулятора



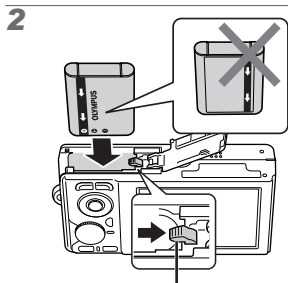
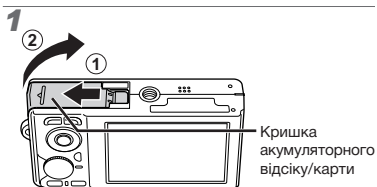
- ❗ Акумулятор постачається частково зарядженим. Перед використанням обов'язково зарядіть акумулятор, доки індикатор зарядження не перестане світитися (протягом прибл. 2,5 годин).
- ❗ Докладні відомості про акумулятор і зарядний пристрій для елементів живлення див. у розділі «Акумулятор і зарядний пристрій для елементів живлення» (стор. 51).

Коли слід заряджати акумулятори

Зарядіть акумулятор у разі появи наведеного нижче повідомлення про помилку.



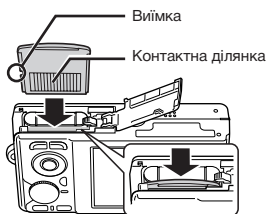
Завантаження акумулятора та картки xD-Picture™ (продається окремо) у камеру



Фіксатор акумулятора

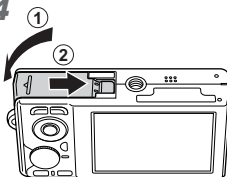
- ❗ Акумулятор має передню та задню сторони. Вставте акумулятор правильною стороною, як показано на ілюстрації. Якщо неправильно вставити акумулятор, камера не працюватиме.
- ❗ Вставте акумулятор, переміщуючи фіксатор акумулятора в напрямку, показаному стрілкою.
- ❗ Перемістіть фіксатор акумулятора в напрямку, показаному стрілкою, щоб розблокувати, а потім виийняти акумулятор.

3



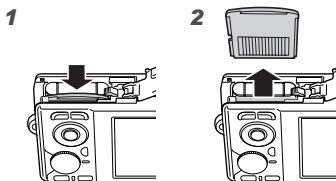
- ❗ Вставте картку прямо, доки не почуєте клацання.
- ❗ Не торкайтеся безпосередньо області контактів.

4



- ❗ Ця камера дозволяє користувачу робити знімки за допомогою внутрішньої пам'яті, навіть якщо не вставлено картки xD-Picture (продається окремо). **«Використання картки xD-Picture» (стор. 52)**
- ❗ **«Кількість знімків, які можна зберегти (нерухомі зображення)/тривалість записування (відеозображення) у внутрішній пам'яті та на картці xD-Picture» (стор. 53)**

Виймання картки xD-Picture



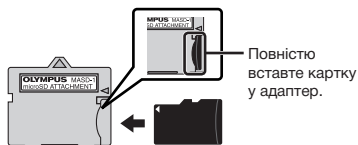
- ❗ Натисніть на картку, доки вона злегка не висунеться із клацанням, а потім витягніть її.

Використання картки microSD/ microSDHC (продається окремо)

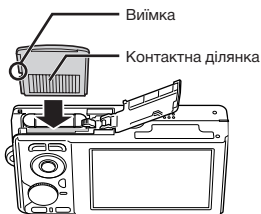
Картка microSD або microSDHC (які надалі називатимуться в цьому документі карткою microSD) також сумісні з цією камерою завдяки наявності адаптера microSD.

- ❶ «Використання адаптеру microSD» (стор. 54)

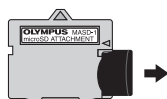
1 Вставте картку microSD у адаптер microSD.



2 Вставте адаптер microSD у камеру.




Виймання картки microSD

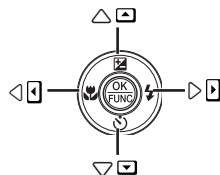
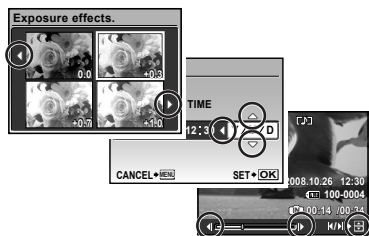


Витягніть картку microSD прямо.



- ❷ Не торкайтесь області контактів адаптеру microSD і/або картки microSD.

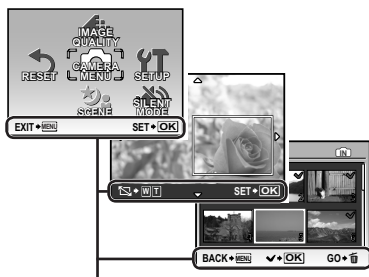
Кнопки зі стрілками та інструкція з операцій

Символи , які відображаються на різних екранах параметрів і відтворення відеозображень, вказують на необхідність використання кнопок зі стрілками.



Кнопки зі стрілками

Інструкції з операцій, які відображаються в нижній частині екрана, вказують на необхідність використання кнопки **MENU**, кнопки , важеля масштабування або кнопки .



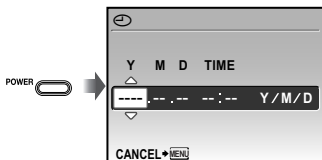
Інструкція з операцій

Встановлення дати й часу

Встановлені тут дата й час зберігаються в іменах файлів зображень, надрукованих датах та інших даних.

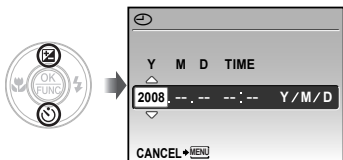
1 Натисніть кнопку POWER, щоб увімкнути камеру.

- Екран встановлення дати й часу відображається, якщо дату й час не встановлено.

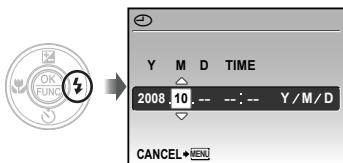


Екран встановлення дати й часу

2 За допомогою кнопок [←] [→] виберіть значення року для параметра [Y].



3 Натисніть [↑], щоб зберегти значення для параметра [Y].



4 Як у кроках 2 і 3, за допомогою кнопок [←] [→] [↑] і [↓] встановіть значення для параметрів [M] (місяць), [D] (день) і [TIME] (години та хвилини).

- ! Для точного встановлення часу натисніть кнопку [00], коли пролунає сигнал, що означає 00 секунд.
- ! Щоб змінити дату й час, настройте відповідний параметр у меню [←] (Дата/час) (стор. 36)

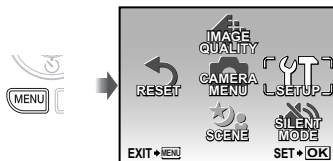
Зміна мови меню

Можна вибрати мову меню та повідомлень про помилки, які відображаються на моніторі.

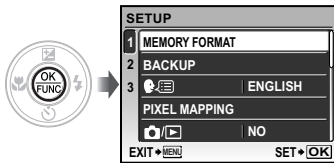
1 Встановіть диск переключення режимів у положення, відмінне від GUIDE.






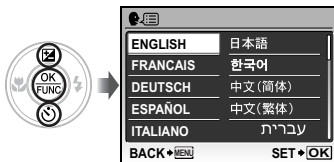
2 Натисніть кнопку MENU, а потім за допомогою кнопок [←] [→] виберіть пункт [↑ SETUP].








3 Натисніть кнопку .



4 За допомогою кнопок   виберіть пункт  і натисніть кнопку .



5 За допомогою кнопок     виберіть потрібну мову та натисніть кнопку .

6 Натисніть кнопку MENU.



Зйомка, відтворення та стирання

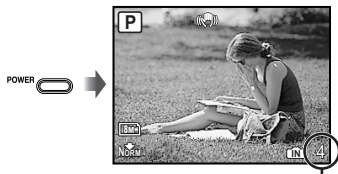
Зйомка з оптимальними значеннями діафрагми та витримкою (режим P)

У цьому режимі можна виконувати зйомку автоматично, за потреби також вносячи зміни до широкого діапазону інших функцій меню зйомки, наприклад корекції експозиції, балансу білого тощо.

1 Встановіть диск переключення режимів на P.



2 Натисніть кнопку POWER, щоб увімкнути камеру.



Кількість нерухомих зображень, що залишилася (стор. 53)

Монітор
(екран режиму очікування)

3 Візьміть камеру та скомпонуйте знімок.



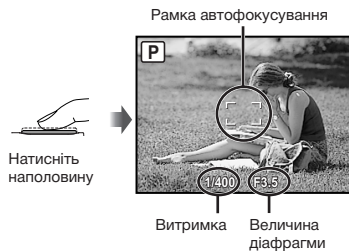
Горизонтальне положення



Вертикальне положення

4 Натисніть кнопку спуску затвора наполовину для фокусування на об'єкті.

- Після фокусування камери на об'єкті експозиція буде зафіксована (відобразяться витримка та значення діафрагми), а рамка автофокусування відобразиться зеленим кольором.
- Камері не вдалося сфокусуватися, якщо рамка автофокусування блимає червоним кольором. Спробуйте сфокусуватися знову.



❗ «Фокусування» (стор. 48)

5 Щоб зробити знімок, акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора, слідкуючи за тим, щоб камера не тремтіла.



Натисніть до кінця



Екран огляду зображень

Перегляд зображень під час зйомки

Натискання кнопки дає змогу відтворити зображення. Для повернення до режиму зйомки натисніть кнопку або натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

Зйомка відеозображень

«Відеозйомка (MOV mode)» (стор. 19)

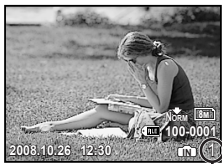
Після завершення зйомки

Натисніть кнопку **POWER**, щоб вимкнути камеру.

Усі настройки режимів зйомки, крім режиму **P**, повертаються до стандартних значень, якщо камеру вимкнено.

Перегляд зображень

1 Натисніть кнопку .



Кількість кадрів

Відтворення зображення

2 Виберіть зображення за допомогою .

Відображення 10 кадрів перед поточним зображенням

Відображення попереднього зображення



Відображення наступного зображення

Відображення 10 кадрів після поточного зображення

Розмір відображення зображень можна змінити. «Індиксне подання та великий план» (стор. 23)

Відтворення відеозображень

Виберіть відеозображення та натисніть кнопку .



Відеозображення

Операції під час відтворення відеозапису

Гучність: Під час відтворення натисніть .

Перемотування вперед: Натисніть і утримуйте .

Перемотування назад: Натисніть і утримуйте .

Призупинення: Натисніть кнопку .

Час, що пройшов/
Загальний час
запису



Під час відтворення

**Перший (останній) кадр/
перемотування кадрів вперед:**

У режимі призупинення натисніть для відображення першого кадру, і – для відображення останнього кадру. Натисніть і утримуйте кнопку для відтворення відеозображення, а кнопку – для відтворення відеозображення у зворотному напрямі.

Натисніть кнопку для відновлення відтворення.



У режимі призупинення

**Припинення відтворення
відеозображення**

Натисніть кнопку MENU.

Стирання зображень під час відтворення (стирання окремого зображення)

1 Натисніть кнопку після відображення зображення, яке потрібно стерти.



2 Натисніть , щоб вибрати пункт [YES], а потім натисніть кнопку .

ERASE (стор. 33)



Використання режимів зйомки

Використання оптимального режиму для сюжетної програми (режим SCENE)

- ❗ «Вибір сюжетної програми відповідно до умов зйомки [SCENE]» (стор. 28)

1 Установіть диск переключення режимів на , , або SCENE.

Якщо вибрано , або



Якщо вибрано SCENE



- Якщо натиснути й утримувати кнопку , відобразиться пояснення вибраного режиму.

2 Якщо вибрано SCENE, за допомогою кнопок виберіть оптимальний режим зйомки для сюжету та натисніть кнопку .

Піктограма, що вказує на встановлену сюжетну програму



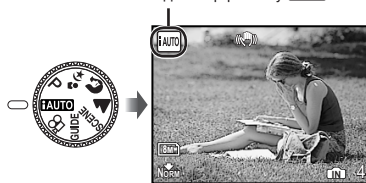
- ❗ Для вибору іншої сюжетної програми скористайтеся меню.
«Вибір сюжетної програми відповідно до умов зйомки [SCENE]» (стор. 28)

Зйомка з автоматичними настройками (режим **FAUTO**)

Оптимальний режим зйомки автоматично вибирається відповідно до сюжетної програми. Це повністю автоматичний режим, який дозволяє користувачу робити знімки, які найкраще підходять для сюжету, просто натиснувши кнопку спуску затвора. Усі параметри зйомки змінити не можна.


1 Встановіть диск переключення режимів на **FAUTO**.

Індикатор режиму **FAUTO**



- Автоматично вибраний режим зйомки відобразиться, якщо натиснути кнопку DISP. або натиснути кнопку спуску затвора до половини.

Відеозйомка (режим)

- 1 Встановіть диск переключення режимів на .



- 2 Натисніть кнопку спуску затвора наполовину для фокусування на об'єкті, а потім акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора для початку записування.

Починає світитися червоним під час записування



- 3 Акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора для припинення записування.

- ! Звук записується разом із відеозображенням.
- ! Під час записування звуку можна використовувати тільки цифрове масштабування. Для зйомки відео з використанням оптичного масштабування встановіть [F] (відеозображення) (стор. 27) у положення [OFF].



Використання функцій зйомки

Використання масштабування

За допомогою важеля масштабування можна відрегулювати діапазон зйомки.

Поверніть важіль масштабування в напрямку букви W.

Поверніть важіль масштабування в напрямку букви T.



Панель масштабування

- ⚠ Оптичне масштабування: 5x, цифрове масштабування: 4x
- ⚠ Під час зйомки з масштабуванням «телефото» рекомендується користуватися функцією [IMAGE STABILIZER] (стор. 27).

Отримання зображень більшого розміру без погіршення якості зображення [FINE ZOOM] (стор. 26)

- ⚠ Вигляд панелі масштабування вказує на стан точного та цифрового масштабування.

Під час використання оптичного та цифрового масштабування

Діапазон оптичного масштабування



Під час використання точного масштабування

Діапазон точного масштабування

Використання спалаху

Функції спалаху можна вибрати для максимальної відповідності умовам зйомки.

1 Натисніть кнопку .



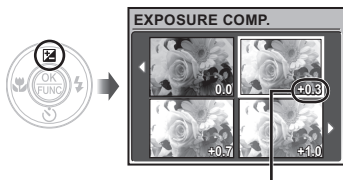
2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.

Пункт	Опис
FLASH AUTO	Спалах спрацьовує автоматично в умовах недостатнього або контрольного освітлення.
REDEYE	Попередні спалахи спрацьовують для зменшення ефекту червоних очей на фотографіях.
FILL IN	Спалах спрацьовує незалежно від умов освітлення.
FLASH OFF	Спалах не спрацьовує.

Регулювання яскравості знімка (корекція експозиції)

Можна збільшити або зменшити стандартну яскравість (відповідну експозицію), встановлену камерою на основі режиму зйомки (крім **АВТО**), щоб отримати потрібний знімок.

1 Натисніть кнопку .



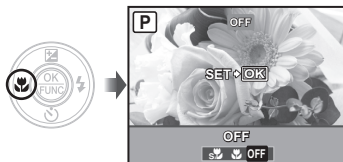
Величина компенсації експозиції

2 Натискаючи кнопки , , , , виберіть потрібне меню, а потім натисніть кнопку .

Зйомка великих планів (макро зйомка)

Ця функція дає змогу фокусуватися на об'єктах, знімаючи їх на невеликій відстані.

1 Натисніть кнопку .




2 За допомогою кнопок , , виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.

Пункт	Опис
OFF	Режим макрозйомки вимкнений.
MACRO	Цей режим дає змогу виконувати зйомку на відстані 10 см ¹ (60 см ²) до об'єкта.
SUPER MACRO ³	Цей режим дає змогу виконувати зйомку на відстані 3 см до об'єкта.

¹ Коли масштабування встановлено в найбільш широке положення (W).

² Коли масштабування встановлено в найбільш широке значення «телефото» (T).

³ Масштабування встановлюється автоматично.

 Під час макрозйомки не можна встановити спалах (стор. 20) і масштабування (стор. 20).

Використання автоспуску


Якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, знімок буде зроблено з невеликим запізненням.

1 Натисніть кнопку .



2 За допомогою кнопок , , виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.


Пункт	Опис
OFF	Скасування автоспуску.
ON	Індикатор автоспуску світиться упродовж прибл. 10 секунд, після чого він блимає прибл. 2 секунди, а потім робиться знімок.

 Режим автоспуску автоматично скасовується після першої фотографії.

Скасування автоспуску після його запуску

Знову натисніть кнопку .

Збільшення яскравості монітора (підсилення контрольного освітлення)

Натисніть кнопку  у режимі зйомки. Монитор стає яскравішим. Якщо протягом 10 секунд не виконується жодної дії, відновлюється попереднє значення яскравості.

Змінення відображення інформації про зйомку

Вигляд інформації на екрані можна змінити для максимальної відповідності умовам ситуації, наприклад через потребу в чіткішому відображенні екрана або точного встановлення композиції за допомогою сітки.

1 Натисніть кнопку DISP.

- Відображена інформація про зйомку змінюється в показаному нижче порядку після кожного натискання кнопки. «Відображення режиму зйомки» (стор. 8)

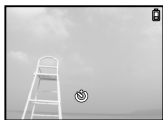
Нормальна зйомка



Сітка



Без інформації

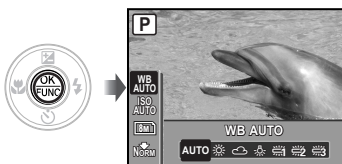







Використання меню FUNC

У меню FUNC наявні наведені нижче функції меню, до яких можна швидко отримати доступ і які можна настроїти та встановити.

- [WB] (стор. 26) • [IMAGE QUALITY] (стор. 25)
- [ISO] (стор. 26)

1 Натисніть кнопку .

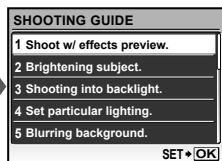






- 2 За допомогою кнопок   виберіть функцію меню, а за допомогою кнопок   виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку  для його встановлення.


Вибір параметрів дотриманням вказівок посібника зі зйомки (режим GUIDE)

Екранний посібник надається, щоб користувачі могли легко вибрати потрібні параметри камери та досягнути найкращих результатів, наприклад підвищення яскравості об'єкта або зйомки в умовах заднього освітлення.


1 Встановіть диск переключення режимів на GUIDE.



- 2 Дотримуйтеся вказівок посібника, використовуючи кнопки     для виконання дій.






- Після натискання кнопки  встановлюється параметр, а камера переходить у режим готовності до зйомки.



- Щоб встановити інший параметр, натисніть кнопку . Функції, встановлені за допомогою посібника зі зйомки, буде скинуто до значень за промовчанням.

- Для зйомки в іншому режимі встановіть диск переключення режимів в інше положення. Функції, встановлені за допомогою посібника зі зйомки, буде скинуто до значень за промовчанням.

Використання екрана перегляду ефектів

Якщо вибрати параметр у розділі [1 Shoot w/effects preview.], відобразиться 4 зображення попереднього перегляду, які показують ефект змінення значень вибраної функції зйомки. Натискаючи кнопки    , виберіть потрібне зображення, а потім натисніть кнопку .

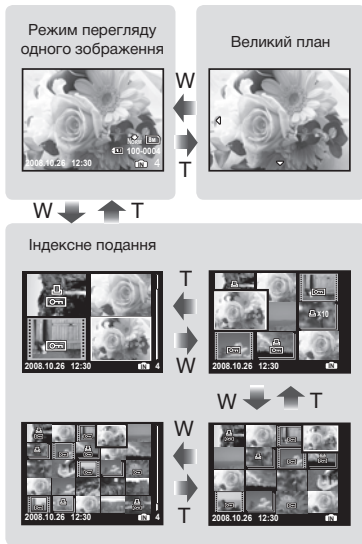


Використання функцій відтворення

Індексне подання та великий план

Індексне подання дає змогу швидко вибрати потрібне зображення. Великий план (до 10-кратного збільшення) дозволяє переглянути деталі зображення.

1 Поверніть важіль масштабування в напрямку букви W або T.



Вибір зображення в індексному поданні

За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку , щоб відобразити вибране зображення в режимі перегляду одного зображення.

Прокручування зображення в режимі великого плану

За допомогою кнопок перейдіть до області перегляду.

Змінення відображення інформації про зображення

Можна змінити набір інформації про зйомку, яка відображається на екрані.

1 Натисніть кнопку DISP.

- Відображена інформація про зображення змінюється в показаному нижче порядку після кожного натискання кнопки.

Нормальна зйомка



Без інформації



Детальний екран



Відтворення зображень із папки «My Favorite»

1 Зареєструйте зображення в папці «My Favorite».

- ❗ «Реєстрація зображень у внутрішній пам'яті як зображень із папки «My Favorite» [★ MY FAVORITE]» (стор. 30)

2 Натисніть кнопку MENU під час відтворення.

3 Натискаючи кнопки , виберіть пункт [MY FAVORITE], а потім натисніть кнопку .

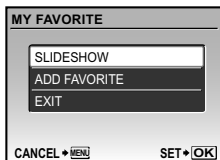
4 Натискаючи кнопки , виберіть пункт [VIEW FAVORITE], а потім натисніть кнопку .






5 Виберіть зображення із папки «My Favorite» за допомогою кнопок .







Автоматичне відтворення зображень із папки «My Favorite» (показ слайдів)

- ① Натисніть кнопку MENU під час відтворення зображень із папки «My Favorite».











- ② Натискаючи кнопки  , виберіть пункт [SLIDESHOW] і натисніть кнопку .




Реєстрація додаткових зображень із папки «My Favorite»

- ① Натисніть кнопку MENU під час відтворення зображень із папки «My Favorite».
- ② За допомогою кнопок   виберіть пункт [ADD FAVORITE] і натисніть кнопку .
- ③ За допомогою кнопок   виберіть зображення, яке слід зареєструвати, а потім натисніть кнопку .

Стирання зареєстрованих зображень із папки «My Favorite»

- ① За допомогою кнопок     виберіть зображення з папки «My Favorite» і натисніть кнопку .
- ② За допомогою кнопок   виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .
- ❗ Під час видалення зображень із папки «My Favorite» оригінальні зображення, збережені у вбудованій пам'яті або на карті, не стираються.

Повернення до режиму звичайного відтворення

- ① Натисніть кнопку MENU під час відтворення зображень із папки «My Favorite».
- ② За допомогою кнопок   виберіть пункт [EXIT] і натисніть кнопку .



Меню для функцій зйомки

Якщо диск переключення режимів встановлено в положення режиму зйомки (AUTO P SCENE), можна налаштувати параметри.

- вказує на положення диска переключення режимів, за яких можна встановлювати функцію.
- Значення за промовчанням функції виділяються в .

Вибір оптимальної якості зображення для своєї програми [IMAGE QUALITY]

IMAGE QUALITY

: AUTO P SCENE

Нерухомі зображення

- Зображення JPEG (стиснення) можна переглядати та друкувати безпосередньо на персональному комп'ютері або іншому пристрої.

Вкладене меню 1	Вкладене меню 2	Застосування
IMAGE SIZE	8M (3264 x 2448)	Використовується для друку зображень більшого розміру, ніж передбачає формат A3.
	5M (2560 x 1920)	Використовується для друку зображень формату A4.
	3M (2048 x 1536)	Використовується для друку зображень меншого розміру, ніж передбачає формат A4.
	2M (1600 x 1200)	Використовується для друку зображень формату A5.
	1M (1280 x 960)	Використовується для друку зображень формату листівки.
	VGA (640 x 480)	Використовується для перегляду зображень на екрані телевізора або для пересилання електронною поштою та використання на веб-сайтах.
	16:9 (1920 x 1080)	Використовується для відтворення зображень на широкоекранному телевізорі.
COMPRESSION	FINE	Висока якість зображення.
	NORMAL	Звичайна якість зображення.

Відео

Вкладене меню 1	Вкладене меню 2	Застосування
IMAGE SIZE	VGA (640 x 480)/ QVGA (320 x 240)	Виберіть якість зображення відповідно до розміру зображення та частоти кадрів. Вища частота кадрів забезпечує створення рівномірних відеозображень.
FRAME RATE	30 кадр/сек. ¹⁾ / 15 кадр/сек. ¹⁾	

¹⁾ кадрів у секунду

Настроювання природної колірної схеми [WB]

CAMERA MENU ► WB

: P SCENE

Вкладене меню 2	Застосування
AUTO	Камера автоматично настроює баланс білого відповідно до сюжету зйомки.
	• Для зйомки надворі в умовах ясної погоди
	• Для зйомки надворі в хмарну погоду
	• Для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання
	• Для зйомки в умовах люмінесцентного освітлення (звичайне освітлення вдома тощо)
	• Для зйомки в умовах нейтрального люмінесцентного освітлення (настільні лампи тощо)
	• Для зйомки в умовах білого люмінесцентне освітлення (офіси тощо)

Вибір чутливості за ISO [ISO]

CAMERA MENU ► ISO

: P

- Хоча менші значення ISO призводять до меншої чутливості, в умовах повного освітлення можна знімати чіткі зображення. Вищі значення призводять до вищої чутливості, тому навіть в умовах поганого освітлення можна знімати зображення навіть за короткої витримки. Висока чутливість призводить до виникнення шумів на зображенні, що може надати йому зернистого вигляду.

Вкладене меню 2	Застосування
AUTO	Камера автоматично настроює чутливість відповідно до сюжету зйомки.
HIGH AUTO	Камера автоматично встановлює вищу чутливість, ніж за параметра [AUTO], для зменшення розмиття, яке створюється тремтінням камери та рухом об'єкта.
64/100/200/ 400/800/ 1600/3200 ¹⁾	Чутливість за ISO вибирає користувач.

¹⁾ Якщо встановлено значення [3200], [IMAGE SIZE] обмежено до [3M] або меншого значення.

Зйомка з більшим збільшенням, ніж за оптичного масштабування, без погіршення якості зображення [FINE ZOOM]

CAMERA MENU ► FINE ZOOM

: P SCENE

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Оптичне та цифрове масштабування використовуються для наближення об'єкта під час зйомки.
ON	Оптичне масштабування та обтинання зображення поєднуються для наближення об'єкта під час зйомки (до 25x).

- Ця функція не погіршить якість зображення, оскільки вона не перетворює дані з меншою кількістю пікселів на дані з більшою кількістю пікселів.
- Якщо встановлено значення [ON], [IMAGE SIZE] обмежено до [5M] або нижчого значення.
- Якщо встановлено значення [ON], цифрове масштабування скасовується автоматично.
- Ця функція недоступна, якщо вибрано [s] SUPER MACRO] (стор. 21).



Стабілізація розмитого зображення, спричиненого тремтінням камери під час зйомки [IMAGE STABILIZER] (нерухомі зображення)/ [DIS MOVIE MODE] (відеозображення)

CAMERA MENU ► IMAGE STABILIZER/
DIS MOVIE MODE

(Нерухомі зображення) : P SCENE
(Відеозображення) :

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Функція стабілізації зображення вимкнена. Це рекомендується для зйомки, коли камеру зафіксовано на штативі або іншій стійкій поверхні.
ON	Функція стабілізації зображення використовується для фотографування.

- ❗ Значеннями за промовчанням є [ON] для [IMAGE STABILIZER] (нерухомі зображення) і [OFF] для [DIS MOVIE MODE] (відеозображення).
- ❗ Можливо, не вдасться здійснити стабілізацію зображень, якщо тремтіння камери є засильним.
- ❗ За дуже довгої витримки затвора (наприклад, у режимі фотозйомки або під час зйомки вночі) функція стабілізації зображення може не завжди бути ефективною.
- ❗ Якщо для функції [DIS MOVIE MODE] (відеозображення) під час зйомки встановлено значення [ON], записані зображення будуть дещо збільшеними.

Записування звуку під час зйомки [🗣️] (нерухомі зображення/ відеозображення)

CAMERA MENU ►

(Нерухомі зображення) : P SCENE
(Відеозображення) :

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Звук не записується.
ON	Звук записується.

- ❗ Значеннями за промовчанням є [OFF] для [🗣️] (нерухомі зображення) і [ON] для [🗣️] (відеозображення).
- ❗ Під час записування спряміть **мікрофон (стор. 6)** на джерело звуку, який слід записати.
- ❗ Якщо для [🗣️] (нерухомі зображення) встановлено значення [ON], камера автоматично розпочинає записування протягом прибл. 4 секунд після фотографування.
- ❗ Якщо встановлено значення [ON], під час записування відеозображення можна використовувати лише цифрове масштабування. Для зйомки відео з використанням оптичного масштабування встановіть для [🗣️] (відеозображення) значення [OFF].

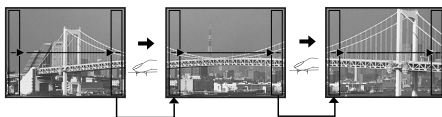
Створення панорамних зображень [PANORAMA]

CAMERA MENU ► PANORAMA

: P SCENE

- Режим панорамної зйомки дозволяє вам створювати панорамні знімки за допомогою програмного забезпечення OLYMPUS Master 2, яке встановлюється з компакт-диска з комплекту постачання.
- ❗ Для панорамної зйомки потрібна картка Olympus xD-Picture. Картки інших виробників не підтримують панорамну зйомку.
 - ❗ Панорамна зйомка недоступна з використанням картки microSD у кріпленні microSD.
 - ❗ Фокус, експозиція (стор. 20), положення масштабування (стор. 20) і [WB] (стор. 26) фіксуються на першому кадрі.
 - ❗ Спалах (стор. 20) фіксується в режимі (FLASH OFF).

- ① Використовуючи кнопки , виберіть напрямок поєднання кадрів.
- ② Натисніть кнопку спуску затвора, щоб відзняти перший кадр, а потім скомпонуйте другий знімок.
 - Частина попередньої фотографії, уздовж якої зображення сполучатимуться, не залишається в рамці. Ви повинні запам'ятати, що увійшло до кадру, і зробити наступний знімок із перекриванням.



- ③ Повторіть крок ②, доки не буде відзнято потрібну кількість кадрів, а потім натисніть кнопку після завершення.
- ❗ Коли відобразиться позначка , продовжувати фотографування не можна. У панорамну зйомку можна включити до 10 кадрів.
- ❗ Зверніться до посібника з довідки OLYMPUS Master 2 для отримання відомостей про панорамну зйомку.

Вибір ділянки фокусування [AF MODE]

CAMERA MENU ► AF MODE

: P SCENE

Вкладене меню 2	Застосування
FACE DETECT ¹	Ця функція використовується для фотографування людей. Камера автоматично виявляє обличчя та фокусується на ньому. Кадр відображається в позиції фокуса.
IESP	Це дає змогу компонувати знімок, не хвилюючись за позицію фокуса. Камера знаходить об'єкт, на якому потрібно сфокусуватись, і автоматично настроює фокус.
SPOT	Камера фокусується на об'єкті, розташованому в межах рамки автофокусування.

¹ Для деяких об'єктів рамка може не відобразитись або з'явитись через деякий час.

Вибір сюжетної програми відповідно до умов зйомки [SCENE]

SCENE

: SCENE

- ❗ У режимах SCENE оптимальні параметри зйомки встановлюються заздалегідь для певних сюжетних програм. З цієї причини параметри в деяких режимах можуть бути недоступними для змінення.

Вкладене меню 1	Застосування
NIGHT SCENE ¹ / SPORT / INDOOR / CANDLE / SELF PORTRAIT / SUNSET ¹ / FIREWORKS ¹ / BEHIND GLASS / CUISINE / DOCUMENTS / AUCTION / SMILE SHOT	Камера здійснює знімок у режимі для сюжетної програми.

¹ Якщо об'єкт зйомки темний, автоматично вмикається функція зменшення шуму зображення. При цьому приблизно удвічі збільшується час зйомки, упродовж якого подальша зйомка є недоступною.

Вибір режиму

«Використання оптимального режиму для сюжетної програми (режим , , , SCENE)» (стор. 18)



Відновлення значень за промовчанням для функцій зйомки [↶] RESET

↶ RESET

: AUTO P $\frac{1}{2}$ SCENE

Вкладене меню 1	Застосування
YES	<p>Відновлення наведених нижче функцій меню до значень за промовчанням.</p> <ul style="list-style-type: none">• Спалах (стор. 20)• Корекція експозиції (стор. 20)• Макрозйомка (стор. 21)• Автоспуск (стор. 21)• [] IMAGE QUALITY (стор. 25)• [$\frac{1}{2}$] SCENE (стор. 28) <p>Відображення інформації про зйомку (стор. 22)</p> <p>Функції меню в розділі [] CAMERA MENU (стор. 25-28)</p>
NO	Поточні параметри не змінюються.



Меню для функцій відтворення, редагування та друку

Якщо натиснути кнопку , параметри можна настроїти під час відтворення зображення.

Відтворення фотографій в автоматичному режимі [SLIDESHOW]

SLIDESHOW

Початок показу слайдів







Показ слайдів розпочинається після натискання кнопки . Для припинення показу слайдів натисніть кнопку  або MENU.

Ретушування зображень [PERFECT FIX]

PERFECT FIX

- ❗ Відредаговані або заретушовані зображення не можна повторно ретушувати.
- ❗ На деяких зображеннях редагування може не дати бажаного результату.
- ❗ Процес ретушування може знизити роздільну здатність зображення.

Вкладене меню 1	Застосування
ALL	Функції [LIGHTING FIX] і [REDEYE FIX] застосовуються водночас.
LIGHTING FIX	Збільшується яскравість лише розділів, яскравість яких було зменшено через заднє та погане освітлення.
REDEYE FIX	Усувається ефект червоних очей, спричинений спалахом.







- 1 За допомогою кнопок   виберіть метод корекції та натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок   виберіть зображення, яке слід ретушувати, а потім натисніть кнопку 
 - Ретушоване зображення зберігається як окреме зображення.

Реєстрація зображень у внутрішній пам'яті як зображень із папки «My Favorite» [★ MY FAVORITE]

★ MY FAVORITE

- ❗ Можна зареєструвати до 9 зображень.
- ❗ «Відтворення зображень із папки «My Favorite»» (стор. 24)
- ❗ Зображення, зареєстровані в папці «My Favorite», можна використати як фонові зображення на привітальному екрані. [PW ON SETUP] (стор. 35)

Реєстрація зображень у папці «My Favorite»

- 1 Натискаючи кнопки  , виберіть пункт [SET] і натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок   виберіть зображення, яке слід зареєструвати, а потім натисніть кнопку 
 - Вибране зображення зареєструється у внутрішній пам'яті як окреме зображення з папки «My Favorite».



- ❗ Зареєстровані фотографії не можна видалити навіть за допомогою форматування вбудованої пам'яті.
- ❗ Наведені нижче функції недоступні для зареєстрованих зображень із папки «My Favorite»: Редагування, друк, створення резервних копій на картці, передавання на комп'ютер і відтворення на комп'ютері.



Змінення розміру зображення []

✂ EDIT ▶

Вкладене меню 2	Застосування
VGA 640 x 480	Завдяки цій функції можна зберегти зображення з високою роздільною здатністю як окреме зображення меншого розміру для використання у вкладеннях електронної пошти й інших програмах.
QVGA 320 x 240	

Обтинання фотографії []

✂ EDIT ▶

- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
- 2 За допомогою важеля масштабування виберіть розмір рамки для обтинання та перемістіть рамку, натискаючи кнопки .

Рамка для обтинання



- 3 Натисніть кнопку .
 - Відредаговане зображення зберігається як окреме зображення.

Змінення виразу обличчя [EXPRESSION EDIT]

✂ EDIT ▶ EXPRESSION EDIT

- ! Як мітку буде виявлено найбільше обличчя, повернute в напрямку камери. У деяких зображеннях та кі мітки можуть не бути виявлені, через що унеможливиться редагування.
- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
 - Відредаговані зображення відображаються у чотирьох екземплярах.
 - 2 За допомогою кнопок виберіть потрібне відредаговане зображення та натисніть кнопку .
 - Вибране зображення зберігається як окреме зображення.

Виділення обличчя з ефектом розмиття навколо нього [FACE FOCUS]

✂ EDIT ▶ FACE FOCUS

- ! Як мітку буде виявлено найбільше обличчя, повернute в напрямку камери. У деяких зображеннях та кі мітки можуть не бути виявлені, через що унеможливиться редагування.
- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
 - Відредаговане зображення зберігається як окреме зображення.

Створення індексу з 9 кадрів із відеозображення [INDEX]

✂ EDIT ► INDEX



- 1 За допомогою кнопок виберіть відеозображення та натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок виберіть перший кадр і натисніть кнопку .
- 3 За допомогою кнопок виберіть останній кадр і натисніть кнопку .
 - 9 кадрів вирізняються з відеозображення та зберігаються як нове нерухоме зображення [INDEX].

Вирізання частини відеозображення [EDIT]

✂ EDIT ► EDIT

- 1 За допомогою кнопок виберіть відеозображення.
- 2 За допомогою кнопок виберіть пункт [NEW FILE] або [OVERWRITE] і натисніть кнопку .
- 3 За допомогою кнопок виберіть перший кадр і натисніть кнопку .
- 4 За допомогою кнопок виберіть останній кадр і натисніть кнопку .

Захист зображень [O-т]

▶ PLAYBACK MENU ► O-т

- ⚠ Захищені зображення не можна видалити за допомогою функції [ERASE] (стор. 17), [SEL. IMAGE] або [ALL ERASE] (стор. 33), але всі зображення стираються внаслідок виконання операції [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (стор. 34).

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Зображення можна стерти.
ON	Зображення захищені, тому їх можна стерти лише форматуванням внутрішньої пам'яті/картки.

- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення.
- 2 За допомогою кнопок виберіть пункт [ON].
- 3 За потреби повторіть кроки 1 і 2 для захисту інших зображень і натисніть кнопку .

Повертання зображень [↶]

▶ PLAYBACK MENU ► ↶

Вкладене меню 2	Застосування
+90°	Зображення буде повернуто на 90° за годинниковою стрілкою.
0°	Зображення не буде повернуто.
-90°	Зображення буде повернуто на 90° проти- годинникової стрілки.

- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення.
 - 2 За допомогою кнопок виберіть напрямок повертання.
 - 3 За потреби повторіть кроки 1 і 2 для встановлення параметрів для інших зображень і натисніть кнопку .
- ⚠ Нова орієнтація знімка збережеться навіть після вимкнення фотокамери.



Додавання звуку до нерухомих зображень [🔊]

▶ PLAYBACK MENU ▶ 🔊

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Камера додає (записує) звук впродовж прибл. 4 секунд під час відтворення зображення. Це корисно для записування нотаток або коментарів щодо зображення.
NO	Звук не записується.

- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення.
- 2 Направте мікрофон на джерело звуку.



- 3 За допомогою кнопок виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .
 - Розпочнеться записування.

Стирання зображень [🗑️ ERASE]

🗑️ ERASE

Вкладене меню 1	Застосування
SEL. IMAGE	Зображення вибираються та стираються по одному.
ALL ERASE	Стираються всі зображення у внутрішній пам'яті або на картці.

Вибір і стирання зображень по одному [SEL. IMAGE]

- 1 За допомогою кнопок виберіть пункт [SEL. IMAGE] і натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок виберіть зображення, яке слід видалити, а потім натисніть кнопку , щоб додати позначку ✓ до зображення.



Позначка ✓

- 3 Повторіть крок 2 для вибору зображень, які слід стерти, а потім натисніть кнопку для стирання вибраних зображень.
- 4 За допомогою кнопок виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .
 - Зображення з позначкою ✓ будуть видалені.

Видалення всіх зображень [ALL ERASE]

- 1 За допомогою кнопок виберіть пункт [ALL ERASE] і натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .

Збереження параметрів друку в даних зображення [🖨️ PRINT ORDER]

🖨️ PRINT ORDER

- ⚠️ «Резервування друку (DPOF)» (стор. 41)
- ⚠️ Резервування друку можна встановити лише для нерухомих зображень, записаних на картці.

Меню для інших параметрів камери

Ці параметри можна внести, лише коли диск переключення режимів встановлено в положення, відмінне від **GUIDE**.

Повне видалення даних [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]

⇧ SETUP ► MEMORY FORMAT/FORMAT

- ❗ Перед форматуванням переконайтеся, що внутрішня пам'ять або картка не містить важливих даних.
- ❗ Картки, виготовлені не компанією Olympus, а також картки, відформатовані на комп'ютері, перед використанням потрібно відформатувати за допомогою камери.

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Повне стирання даних зображень у внутрішній пам'яті ¹ або на картці (включно з захищеними зображеннями).
NO	Скасування форматування.

¹ Обов'язково витягніть картку перед форматуванням внутрішньої пам'яті.

Копіювання зображень із внутрішньої пам'яті на картку [BACKUP]

⇧ SETUP ► BACKUP

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Резервне копіювання даних зображень із внутрішньої пам'яті на картку.
NO	Скасування резервного копіювання.

- ❗ Процес резервного копіювання даних триває певний час. Перед початком резервного копіювання переконайтеся, що акумулятор має достатній заряд.

Змінення мови дисплея []

⇧ SETUP ► []

- ❗ «Змінення мови дисплея» (стор. 13)

Вкладене меню 2	Застосування
Мови ¹	Вибирається мова меню та повідомлень про помилки, які відображаються на моніторі.

¹ Можуть бути доступні різні мови залежно від країни й/або регіону придбання камери.

Настроювання CCD та функції обробки зображень [PIXEL MAPPING]

⇧ SETUP ► PIXEL MAPPING

- ❗ Цю функцію вже настроєно на заводі, тому відразу після придбання не потрібно вносити жодних налаштувань. Рекомендується користуватися нею приблизно раз на рік.
- ❗ Для отримання найкращих результатів перед оптимізацією зображення зачекайте принаймні одну хвилину, відзнявши або переглянувши зображення. Якщо під час оптимізації зображення вимкнути камеру, обов'язково знову виконайте цей процес.



Настроювання CCD і функції обробки зображень

Натисніть кнопку  після відображення пункту [START] (вкладене меню 2).

- Камера водночас перевірить і настроїть CCD та функцію обробки зображень.

Увімкнення камери за допомогою кнопки або

⇧ SETUP ►  

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Після натискання кнопки  камера вмикається в режимі зйомки. При натисканні кнопки  камера вмикається в режимі відтворення.
NO	Живлення камери вимкнено. Щоб увімкнути фотокамеру, натисніть кнопку POWER .



Настроювання привітального екрана та звуку під час увімкнення камери [PW ON SETUP]

⏏ SETUP ▶ PW ON SETUP

Вкладене меню 2	Вкладене меню 3	Застосування
SCREEN	OFF	Не відображається жодне зображення.
	1	Відображається попередньо встановлене зображення ¹ .
	2	Для дисплея реєструється нерухоме зображення, яке зберігається у внутрішній пам'яті або на картці. (Ця можливість стосується привітального екрана).
	MY FAVORITE	Відображається зображення з папки «My Favorite» (стор. 30). (Ця можливість стосується привітального екрана).
VOLUME	OFF (без звуку)/ LOW/HIGH	Вибір гучності привітального звуку.

¹ Це зображення не можна змінити.

Реєстрація привітального зображення

- 1 Виберіть [2] або [MY FAVORITE] у вкладеному меню 3 для параметра [SCREEN].
- 2 За допомогою кнопок виберіть зображення, яке слід зареєструвати, а потім натисніть кнопку .

Вибір кольору та тла екрана меню [MENU COLOR]

⏏ SETUP ▶ MENU COLOR

Вкладене меню 2	Застосування
NORMAL/COLOR 1/ COLOR 2/COLOR 3	Вибір кольору екрана меню або фонового зображення відповідно до своїх уподобань.

Вибір звуку камери та його гучності [SOUND SETTINGS]

⏏ SETUP ▶ SOUND SETTINGS

Щоб відразу вимкнути всі звуки, застосуйте параметр із розділу SILENT MODE] (стор. 37).

Вкладене меню 2	Вкладене меню 3	Вкладене меню 4	Застосування
BEEP	SOUND TYPE	1/2	Вибір звуку операції та гучності натискання кнопок камери (окрім кнопки спуску затвора).
	VOLUME	OFF (без звучання)/ LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Вибір звуку операції та гучності натискання кнопки спуску затвора.
	VOLUME	OFF (без звучання)/ LOW/HIGH	
	OFF (без звучання)/ LOW/HIGH	—	Настроювання гучності попередувального звукового сигналу.
VOLUME	OFF (без звуку) або 5 рівнів гучності	—	Настроювання гучності під час відтворення зображень.

Настроювання яскравості монітора [!☰]

⚙️ SETUP ▶ ☰




Вкладене меню 2	Застосування
BRIGHT/ NORMAL	Виберіть яскравість монітора залежно від яскравості оточення.

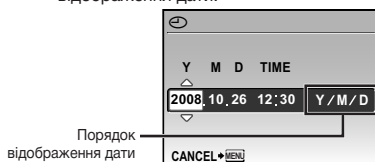
Встановлення дати й часу [🕒]

⚙️ SETUP ▶ 🕒

! «Встановлення дати й часу» (стор. 13)

Вибір порядку відображення дати й часу

- 1 Натисніть кнопку , встановивши хвилини, а потім за допомогою кнопок   виберіть порядок відображення дати.



Вибір системи відеосигналу відповідно до свого телевізора [VIDEO OUT]

⚙️ SETUP ▶ VIDEO OUT

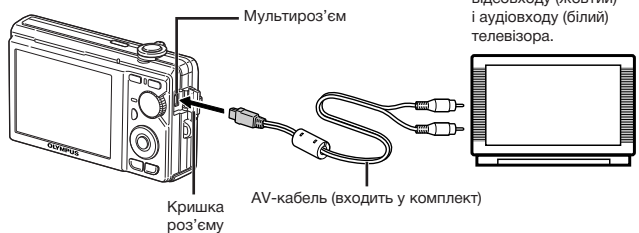
- 1 Вибір системи телевізійного відеосигналу залежить від країн і регіонів. Перед переглядом зображень із камери на телевізорі виберіть вивід відповідно до типу відеосигналу вашого телевізора.

Вкладене меню 2	Застосування
NTSC	Підключення камери до телевізора у Північній Америці, Тайвані, Кореї, Японії тощо.
PAL	Підключення камери до телевізора в європейських країнах, Китаї тощо.

Настроїки за промовчанням залежать від регіону продажу фотокамери.

Відтворення зображень із камери на телевізорі

- 1 Підключіть камеру до телевізора.





- ② За допомогою камери виберіть таку саму систему відеосигналу, що й на підключеному телевізорі (NTSC/PAL).
- ③ Увімкніть телевізор і змініть «INPUT» на «VIDEO» (вхідне гніздо, підключене до камери).
- ❗ Докладні відомості про змінення вхідного джерела телевізора див. у посібнику з експлуатації телевізора.
- ④ Натисніть кнопку та за допомогою кнопок виберіть відтворюване зображення.
- ❗ Залежно від параметрів телевізора відображені зображення й інформація можуть отриматися.

Заощадження заряду акумулятора між знімками [POWER SAVE]

SETUP ► POWER SAVE

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Скасування функції [POWER SAVE].
ON	Якщо камера не використовується протягом прибл. 10 секунд, монітор автоматично вимикається для заощадження заряду акумулятора.

Відновлення режиму очікування

Натисніть будь-яку кнопку або поверніть диск переключення режимів або важіль масштабування.

Вимкнення звукових сигналів камери [SILENT MODE]

SILENT MODE

Вкладене меню 1	Застосування
OFF	Буде застосовано параметри з розділу [SOUND SETTINGS] (стор. 35).
ON	Електронні звукові сигнали (звук виконання операцій, звук затвора, попереджувальний звуковий сигнал) і звуки відтворення буде вимкнено.

❗ [SOUND SETTINGS] (стор. 35)

Прямий друк (PictBridge¹)

За допомогою підключення фотокамери до принтера, сумісного з технологією PictBridge, можна друкувати зображення безпосередньо без допомоги комп'ютера.

Щоб довідатися, чи підтримує ваш принтер стандарт PictBridge, зверніться до інструкції з експлуатації принтера.

¹ PictBridge – це стандарт для підключення цифрових камер і принтерів різних виробників, а також для безпосереднього друку.






❗ За допомогою камери можна встановити різні режими друку, формати паперу й інші параметри залежно від використовуваного принтера. Детальнішу інформацію наведено в посібнику з експлуатації принтера.

❗ Докладні відомості про доступні типи паперу, завантаження паперу та встановлення чорнильних картриджів див. у посібнику з експлуатації принтера.

Друк зображень за стандартних параметрів принтера [EASY PRINT]

1 Відобразити на моніторі зображення, яке потрібно надрукувати.




❗ «Перегляд зображень» (стор. 16)

❗ Друк також можна розпочати, коли камеру вимкнено. Виконавши крок 2, за допомогою кнопок   виберіть пункт [EASY PRINT] і натисніть кнопку . За допомогою кнопок   виберіть зображення та перейдіть до кроку 3.

2 Увімкніть принтер, а потім підключіть його до камери.



3 Натисніть кнопку , щоб почати друк.


4 Щоб надрукувати інше зображення, за допомогою кнопок   виберіть зображення та натисніть кнопку .

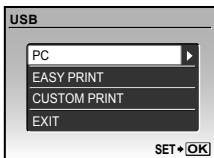
Завершення друку




Відобразивши на екрані вибране зображення, від'єднайте кабель USB від камери та принтера.






Змінення параметрів принтера для друку [CUSTOM PRINT]

- 1** Виконайте кроки 1 і 2 для [EASY PRINT] (стор. 38) і натисніть кнопку .






- 2** За допомогою кнопок   виберіть пункт [CUSTOM PRINT] і натисніть кнопку .


- 3** За допомогою кнопок   виберіть режим друку та натисніть кнопку .

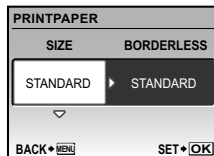
Вкладене меню 2	Застосування
PRINT	Друкує зображення, виbrane у кроці 6.
ALL PRINT	Друкує всі зображення, що зберігаються у внутрішній пам'яті або на картці.
MULTI PRINT	Друкує одне зображення на одному фотовідбитку.
ALL INDEX	Друкує індекс всіх зображень, які зберігаються у внутрішній пам'яті або на картці.
PRINT ORDER ¹	Друкує зображення на основі даних резервування друку на картці.




¹ Функція [PRINT ORDER] доступна, лише якщо було здійснено резервування друку.

«Резервування друку (DPOF)» (стор. 41)

- 4** За допомогою кнопок   виберіть пункт [SIZE] (вкладене меню 3) і натисніть кнопку .


-  Якщо екран [PRINTPAPER] не відображається, то для налаштувань [SIZE], [BORDERLESS] і [PICS/SHEET] використовуються стандартні значення.



- 5** За допомогою кнопок   виберіть параметри [BORDERLESS] або [PICS/SHEET] і натисніть кнопку .

Вкладене меню 4	Застосування
OFF/ON ¹	Зображення друкується з рамкою навколо нього ([OFF]). Зображення друкується на всю сторінку ([ON]).
(Кількість зображень на сторінку є різною залежно від принтера).	Кількість зображень на сторінку ([PICS/SHEET]) можна вибрати, лише якщо у кроці 3 вибрано [MULTI PRINT].

¹ Доступні параметри для [BORDERLESS] можуть бути різними залежно від принтера.

-  Якщо у кроках 4 і 5 вибрано [STANDARD], зображення друкується за стандартних параметрів принтера.

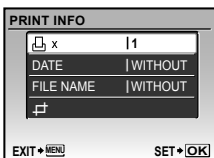


6 За допомогою кнопок виберіть зображення.

7 Натисніть кнопку , щоб здійснити резервування друку для поточного зображення. Натисніть кнопку , щоб внести детальні параметри принтера для поточного зображення.

Встановлення детальних параметрів принтера

- ① За допомогою кнопок встановіть параметри та натисніть кнопку .



Вкладене меню 5	Вкладене меню 6	Застосування
x	1 до 10	Вибір кількості відбитків.
DATE	WITH/ WITHOUT	Якщо вибрати [WITH], зображення друкуються з датою. Якщо вибрати [WITHOUT], зображення друкуються без дати.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	Якщо вибрати [WITH], на зображенні друкується ім'я файла. Якщо вибрати [WITHOUT], на зображенні не друкується ім'я файла.
	(Перехід до екрана налаштування. Див. нижче).	Вибір ділянки зображення для друку.

Обтинання зображення

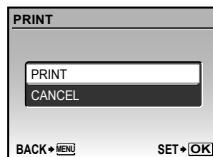
- ① За допомогою важеля масштабування виберіть розмір рамки для обтинання, а потім за допомогою кнопок перемістіть раіку та натисніть кнопку .



- ② За допомогою кнопок виберіть пункт [OK] і натисніть кнопку .

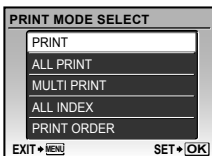
8 За потреби повторіть кроки 6–7, щоб вибрати зображення, яке потрібно надрукувати, застосувати детальні параметри та встановити [SINGLEPRINT].

9 Натисніть кнопку .



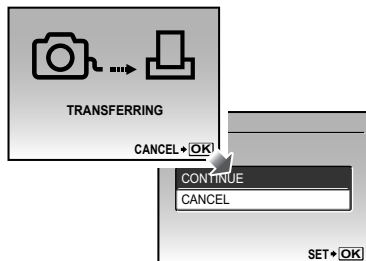
10 За допомогою кнопок виберіть пункт [PRINT] і натисніть кнопку .

- Почнеться друк.
- Коли в режимі [ALL PRINT] вибрано параметр [OPTION SET], відображається вікно [PRINT INFO].
- Коли друк завершено, відображається вікно [PRINT MODE SELECT].



Скасування друку

- 1 Коли відображається напис [TRANSFERRING], натисніть кнопку . За допомогою кнопок виберіть пункт [CANCEL], а потім знову натисніть кнопку .



11 Натисніть кнопку MENU.

12 Коли відображається повідомлення [REMOVE USB CABLE], від'єднайте кабель USB від камери та принтера.

Резервування друку (DPOF¹⁾)

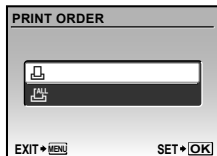
Під час резервування друку на зображенні на картці зберігаються відомості щодо кількості роздруків і настройки друку дати. Це дає змогу легко друкувати за допомогою принтера або друкарні, які підтримують DPOF, використавши лише відомості щодо резервування друку на картці без допомоги комп'ютера або камери.

¹ DPOF – це стандарт зберігання автоматичної інформації про друк із цифрових камер.

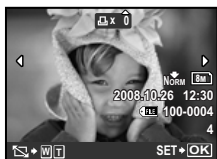
- ! Резервування друку можна встановити лише для зображень, які зберігаються на картці. Перш ніж здійснити резервування друку, вставте картку з записаними зображеннями.
- ! Ця фотокамера не може змінювати резервування DPOF, зроблене іншим пристроєм DPOF. Вносить зміни за допомогою початкового пристрою. Після здійснення нового резервування DPOF за допомогою цієї камери буде видалено резервування, здійснене за допомогою іншого пристрою.
- ! Резервування друку DPOF можна виконати максимум для 999 зображень на картці.

Резервування друку по одному кадру []

- 1 Натисніть кнопку [▶], а потім натисніть кнопку MENU для відображення головного меню.
- 2 За допомогою кнопок [←] [→] [↶] [↷] виберіть пункт [] PRINT ORDER] і натисніть кнопку [OK].



- 3 За допомогою кнопок [←] [→] виберіть [] і натисніть кнопку [OK].



- 4 За допомогою кнопок [←] [→] виберіть зображення для резервування друку. За допомогою кнопок [←] [→] виберіть кількість. Натисніть кнопку [OK].



Обтинання зображення для друку

Введіть параметри обтинання перед натисканням кнопки [OK] у кроці 4.

«Обтинання зображення []» (стор. 40)

- 5 За допомогою кнопок [←] [→] виберіть параметр [] (друк дати) і натисніть кнопку [OK].

Вкладене меню 2	Застосування
NO	Друкується лише зображення.
DATE	Зображення друкується з датою зйомки.
TIME	Зображення друкується з часом зйомки.



- 6 За допомогою кнопок [←] [→] виберіть пункт [SET] і натисніть кнопку [OK].

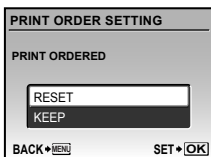
Резервування однієї операції друку для всіх зображень на картці [ALL]

- 1 Виконайте кроки 1 і 2 у розділі [] (стор. 42).
- 2 За допомогою кнопок [] виберіть пункт [ALL] і натисніть кнопку [].
- 3 Виконайте кроки 5-6 у розділі [].

! Обтинання недоступне в [].

Скасування всіх даних резервування друку

- 1 Натисніть кнопку [] , а потім натисніть кнопку MENU для відображення головного меню.
- 2 За допомогою кнопок [] виберіть пункт [PRINT ORDER] і натисніть кнопку [].
- 3 Виберіть [] або [ALL] і натисніть кнопку [].



- 4 За допомогою кнопок [] виберіть пункт [RESET] і натисніть кнопку [].

Скасування даних резервування друку для вибраних зображень

- 1 Виконайте кроки 1 і 2 розділу «Скасування всіх даних резервування друку» (стор. 43).
- 2 За допомогою кнопок [] виберіть [] і натисніть кнопку [].
- 3 За допомогою кнопок [] виберіть пункт [KEEP] і натисніть кнопку [].
- 4 За допомогою кнопок [] виберіть зображення з даними резервування друку, які потрібно скасувати. За допомогою кнопок [] встановіть кількість роздруківок до «0».
- 5 За потреби повторіть крок 4, а потім натисніть кнопку [] після завершення.
- 6 За допомогою кнопок [] виберіть параметр [] (друк дати) і натисніть кнопку [].
 - Параметри буде застосовано до інших зображень із даними резервування друку.
- 7 За допомогою кнопок [] виберіть пункт [SET] і натисніть кнопку [].

Використання OLYMPUS Master 2

Системні вимоги та встановлення програми OLYMPUS Master 2

Встановіть програму OLYMPUS Master 2, звернувшись до посібника з інсталяції, який входить до комплекту постачання.

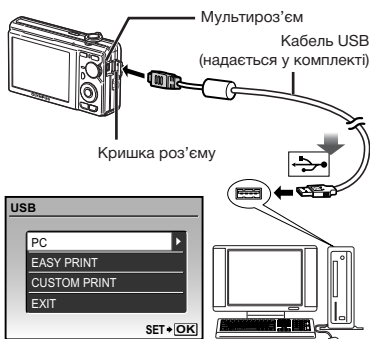
Підключення фотокамери до комп'ютера

1 Упевніться, що фотокамеру вимкнено.

- Монітор вимкнено.
- Об'єктив сховано.

2 Підключіть камеру до комп'ютера.

- Камера ввімкнеться автоматично.



- ! Знайдіть порт USB, звернувшись до посібника користувача до комп'ютера.

3 За допомогою кнопок виберіть пункт [PC] і натисніть кнопку .


- Комп'ютер автоматично виявить камеру як новий пристрій під час першого підключення.

Windows

Після того, як комп'ютер виявить камеру, відобразиться повідомлення про завершення встановлення. Підтвердіть повідомлення та клацніть «OK». Камера розпізнається як знімний диск.

Macintosh


Після запуску iPhoto вийдіть із iPhoto та запустіть програму OLYMPUS Master 2.

- ! Коли камеру підключено до комп'ютера, функції зйомки вимикаються.
- ! Підключення фотокамери до комп'ютера через концентратор USB може призвести до збоїв в роботі обладнання.
- ! Якщо встановити [MTP] для вкладки меню, яке відображається натисканням кнопки  після вибору пункту [PC] у кроці 3, зображення не можна передавати на комп'ютер за допомогою програми OLYMPUS Master 2.


Запуск програми OLYMPUS Master 2

1 Двічі клацніть піктограму OLYMPUS Master 2.

Windows


На робочому столі відобразиться символ .

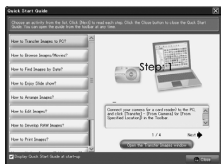
Macintosh

Символ  відобразиться в папці OLYMPUS Master 2.

- Вікно оглядача з'явиться після запуску програми.
- ! Після першого запуску програми OLYMPUS Master 2 після інсталяції відобразиться екран «Значення за промовчанням» і «Реєстрація». Дотримуйтеся інструкцій на екрані.

Робота із програмою OLYMPUS Master 2

Після запуску програми OLYMPUS Master 2 на екрані відобразиться короткий посібник для початку роботи, який допомагає працювати з камерою без проблем. Якщо короткий посібник для початку роботи не відобразиться, клацніть  у панелі інструментів для відображення посібника.



Детальні відомості про роботу див.
у посібнику з довідки до програми.


Передавання та збереження зображень без використання програми OLYMPUS Master 2

Ця фотокамера сумісна із форматом масового зберігання USB. Можна передавати та зберігати дані зображень на комп'ютері, коли камеру підключено до комп'ютера.

Системні вимоги

Windows : Windows 2000 Professional/
XP Home Edition/
XP Professional/Vista

Macintosh : Mac OS X v10.3 або новіша

! На комп'ютері, на якому запущено ОС Windows Vista, якщо [MTP] встановлено для вкладеного меню, яке відображається натисканням кнопки  після вибору пункту [PC] у кроці 3 розділу «Підключення камери до комп'ютера» (стор. 44), стане доступною фотогалерея Windows Photo Gallery.

! Навіть якщо комп'ютер обладнано портами USB, у наведених нижче випадках не гарантується належна робота.

- комп'ютери з портами USB, встановленими за допомогою карток розширення тощо.
- комп'ютери без встановленої на заводі операційної системи і самостійно зібрані комп'ютери



Поради щодо використання

Якщо камера працює неналежним чином, або якщо на екрані відобразиться повідомлення про помилку, і ви не знаєте, що робити, зверніться до наведеної нижче інформації для усунення проблем(и).

Усунення неполадок

Акумулятор

«Фотокамера не працює навіть зі встановленими акумуляторами.»

- Вставте заряджені акумулятори правильною стороною.
- **«Зарядження акумулятора» (стор. 10), «Завантаження акумулятора та картки xD-Picture™ (продається окремо) у камеру» (стор. 11)**
- Можливо, ресурс акумулятора тимчасово знизився в умовах низьких температур. Дістаньте акумулятор із камери та зігрійте його, поклавши на деякий час в кишеню.


Картка/Внутрішня пам'ять

«Відображається повідомлення про помилку.»

«Повідомлення про помилку» (стор. 47)

Кнопка спуску затвора

«Під час натискання кнопки спуску затвора не проводиться зйомка.»

- Скасуйте сплячий режим. Для економії заряду акумулятора монітор фотокамери гасне, а сама камера автоматично переключається у сплячий режим, якщо на ній не виконуються жодні операції протягом 3 хвилин, коли камеру ввімкнено. Навіть якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, нічого не відбуватиметься. Перш ніж зробити знімок, виведіть камеру з режиму сну, натиснувши кнопку масштабування або інші кнопки. Якщо фотокамера не використовується протягом 12 хвилин, вона автоматично вимикається. Натисніть кнопку **POWER**, щоб увімкнути камеру.
- Встановіть диск переключення режимів у положення, відмінне від **GUIDE**.
- Зачекайте, поки не перестане блимати індикатор  (зарядження спалаху), перш ніж робити знімок.
- Тривале використання фотокамери призводить до нагрівання її внутрішніх деталей і до автоматичного вимкнення. Якщо це сталося, вийміть із фотокамери акумулятор і зачекайте, доки знизиться температура фотокамери. Під час тривалого використання може також нагріватися корпус фотокамери, однак це не є ознакою несправності.

Монітор

«Погано видно.»

- Можливо, трапилася конденсація¹. Увімкніть живлення та зачекайте, доки корпус камери не звикне до навколишньої температури, а також витріть його перед фотографуванням.

¹ Каплі іологи можуть виникнути в камері, якщо її несподівано перенести з холодного місця в кімнату з високою температурою та вологістю.

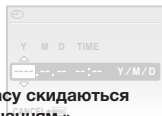
«На екрані відображаються вертикальні лінії.»

- Вертикальні лінії можуть з'являтися на екрані, якщо камеру спрямовано на надзвичайно яскравий об'єкт в умовах ясної погоди тощо. Однак лінії не відображаються в кінцевому зображенні.

«На зображенні зафіксовано світло.»

- Зйомка зі спалахом в умовах темряви призводить до отримання зображення з багатьма відбитками спалаху на пилі, наявному в повітрі.

Функція дати й часу



«Параметри дати та часу скидаються до значень за промовчанням.»





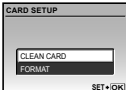









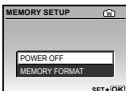








- Якщо виїняти акумулятори та залишити камеру без них протягом близько трьох днів², параметри дати та часу скидаються до значень за промовчанням, тому їх потрібно встановити повторно.







² Час, протягом якого параметри дати та часу скидаються до значень за промовчанням, є різним залежно від того, як довго були завантажені акумулятори.

«Встановлення дати й часу» (стор. 13)

Повідомлення про помилку

- ! Якщо на моніторі відобразиться одне з наведених нижче повідомлень, ознайомтеся з відповідною дією для усунення проблеми.

Повідомлення про помилку	Спосіб усунення
 CARD ERROR	Проблема з картою Вставте нову картку.
 WRITE PROTECT	Проблема з картою За допомогою комп'ютера скажіть параметр «лише для читання».
 MEMORY FULL	Проблема з внутрішньою пам'яттю • Вставте картку. • Зітріть непотрібні зображення. ¹
 CARD FULL	Проблема з картою • Замініть картку. • Зітріть непотрібні зображення. ¹
	Проблема з картою • За допомогою кнопок   виберіть пункт [CLEAN CARD] і натисніть кнопку  . Вийміть картку, витріть область контактів (стор. 52) м'якою й сухою тканиною, а потім знову завантажте картку. • За допомогою кнопок   виберіть пункт [FORMAT] і натисніть кнопку  . Потім за допомогою кнопок   виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку  . ²
	Проблема з внутрішньою пам'яттю За допомогою кнопок   виберіть пункт [MEMORY FORMAT] і натисніть кнопку  . Потім за допомогою кнопок   виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку  . ²
 NO PICTURE	Проблема з внутрішньою пам'яттю або картою Зробіть знімки перед їх переглядом.
 PICTURE ERROR	Проблема з вибраним зображенням Скористайтеся програмою для ретушування фотографій тощо для перегляду зображення на комп'ютері. Якщо зображення все одно не вдається переглянути, файл зображення пошкоджено.

 <p>THE IMAGE CANNOT BE EDITED</p>	<p>Проблема з вибраним зображенням Скористайтеся програмою для ретушування фотографій тощо для редагування зображення на комп'ютері.</p>
 <p>CARD-COVER OPEN</p>	<p>Проблема з роботою Закрийте кришку відсіку акумулятора/картки.</p>
 <p>BATTERY EMPTY</p>	<p>Проблема з акумулятором Зарядіть акумулятор.</p>
 <p>NO CONNECTION</p>	<p>Проблема зі з'єднанням Підключіть камеру до комп'ютера або принтера належним чином.</p>
 <p>NO PAPER</p>	<p>Проблема із принтером Завантажте папір у принтер.</p>
 <p>NO INK</p>	<p>Проблема із принтером Повторно заправте картридж у принтері.</p>
 <p>JAMMED</p>	<p>Проблема із принтером Видаліть зім'ятий папір.</p>
<p>SETTINGS CHANGED³</p>	<p>Проблема із принтером Поверніться до стану, за якого можна використовувати принтер.</p>
 <p>PRINT ERROR</p>	<p>Проблема із принтером Вимкніть камеру та принтер, перевірте наявність проблем у роботі принтера, а потім знову ввімкніть живлення.</p>
 <p>CANNOT PRINT⁴</p>	<p>Проблема з вибраним зображенням Роздрукуйте зображення з використанням комп'ютера.</p>

¹ Перед видаленням важливих зображень завантажте їх на комп'ютер.

² Усі дані будуть стерті.

³ Наприклад, це повідомлення відображається, якщо було вийнято лоток для паперу принтера. Не використовуйте принтер під час виконання налаштувань друку камери.

⁴ Ця камера може не друкувати зображення, відзняті іншими камерами.

Поради щодо зйомки

Якщо ви не впевнені, як відзняти фотографію належним чином, ознайомтеся з наведеною нижче інформацією.

Фокус

«Фокусування на об'єкті»

- **Фотографування об'єкта, розташованого не в центрі екрана**

Сфокусувавшись на предметі, розташованому на тій самій відстані, що й об'єкт, скомпонуйте знімок і зробіть фотографію.

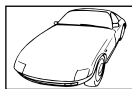
Натискання кнопки спуску затвора наполовину (стор. 15)

- **Встановіть для [AF MODE] (стор. 28) значення [IESP]**

- **Фотографування об'єктів у ситуаціях, коли важко виконати автофокусування**

У наведених нижче випадках після фокусування на предметі (натисканням кнопки спуску затвора наполовину) з високою контрастністю, розташованому на тій самій відстані, що й об'єкт, скомпонуйте знімок і зробіть фотографію.

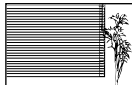
Об'єкти з низькою контрастністю



Якщо надзвичайно яскраві предмети з'являються в центрі екрана.



Предмет без вертикальних ліній¹

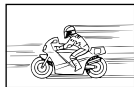


¹ Також корисно компоувати знімок, тримаючи камеру у вертикальному положенні для фокусування, а потім розташовуючи її в горизонтальному положенні для фотографування.

Коли предмети розташовано на різних відстанях



Швидко рухомий об'єкт



Об'єкт не розташовано в центрі кадру



Тремтіння камери




«Фотографування без тремтіння камери»

- **Зйомка з використанням функції [IMAGE STABILIZER] (стор. 27)**

CCD¹ зміщується для корекції тремтіння камери, навіть якщо не збільшувати швидкість ISO. Ця функція також ефективна під час зйомки з великим збільшенням.

¹ Пристрій, який знімає світло, яке проходить крізь об'єкти камери, і перетворює його в електричні сигнали.

- **Виберіть  (SPORT) у режимі SCENE (стор. 28)**

Режим  (SPORT) використовує коротку витримку та може зменшити розмиття, спричинене об'єктом, який рухається.

- **Зйомка за високої чутливості за ISO**

Якщо вибрано високу чутливість за ISO, знімки можна робити за короткої витримки навіть у місцях, де не можна використовувати спалах.

[ISO] (стор. 26)

Експозиція (яскравість)



«Зйомка із правильною яскравістю»


- **Зйомка з використанням [FACE DETECT] для [AF MODE] (стор. 28)**

Буде отримано відповідну експозицію для обличчя навпроти заднього освітлення, тому яскравість обличчя підвищиться.

- **Зйомка з використанням функції спалаху [FILL IN] (стор. 20)**

Підвищиться яскравість обличчя навпроти заднього освітлення.

- **Зйомка з використанням корекції експозиції (стор. 20)**

Настроїте яскравість, дивлячись на екран для фотографування. Зазвичай зйомка білих об'єктів (наприклад снігу) призводить до отримання зображень, темніших за дійсний об'єкт. За допомогою кнопки  виконайте налаштування в позитивному напрямку для відображення білих об'єктів у разі їх появи.

З іншої сторони, під час зйомки чорних об'єктів корисно виконати налаштування в негативному напрямку.

Відтінок



«Зйомка з кольорами того ж відтінку в разі їх появи»

- **Зйомка з вибором [WB] (стор. 26)**

Найкращі результати в більшості середовищ зазвичай можна отримати за допомогою параметра AUTO, але до деяких об'єктів слід спробувати застосувати інші параметри. (Це особливо стосується сонця в умовах ясної погоди, поєднання природного та штучного освітлення тощо).

- **Зйомка з використанням функції спалаху [FILL IN] (стор. 20)**

Використання спалаху також ефективне для зйомки в умовах люмінесцентного й іншого штучного освітлення.

Якість зображення



Зйомка чіткіших зображень

- **Зйомка з оптичним масштабуванням**
Уникайте використання цифрового масштабування (стор. 20) для фотографування.
- **Зйомка за низької чутливості за ISO**
Якщо відзняти зображення за високої чутливості за ISO, може виникнути шум (невеликі кольорові цятки та нерівність кольорів, які не спостерігались у вихідному зображенні), тому зображення може виглядати зернистим. Отримане зображення також є більш зернистим, ніж під час зйомки за низької чутливості за ISO.
[ISO] (стор. 26)

Батарейки



«Збільшення терміну роботи від акумуляторів»

- Уникайте виконання будь-якої з наведених нижче дій, коли зйомка не відбувається, оскільки це може призвести до зменшення заряду акумулятора.
 - Багаторазове натискання кнопки спуску затвора до половини.
 - Багаторазове використання масштабування
- Установіть для [POWER SAVE] (стор. 37) значення [ON].

Поради щодо відтворення та редагування

Відтворення



«Відтворення зображень із внутрішньої пам'яті»

- Виймання картки з камери
«Виймання картки xD-Picture» (стор. 11)
- Використання картки microSD®
«Використання картки microSD/microSDHC (продається окремо)» (стор. 12)

Редагування



«Стирання звуку, записаного для нерухомого зображення»

- Перезапишіть звук, записавши тишу під час відтворення зображення
«Додавання звуку до нерухомих зображень [Ψ]» (стор. 33)



Додаток

Догляд за камерою

Ззовні

- Акуратно протирайте м'якою тканиною. Якщо фотокамера дуже брудна, змочіть тканину неконцентрованим мильним розчином і добре віджміть. Протріть фотокамеру вологою тканиною, а потім витріть сухою тканиною. У разі використання фотокамери на пляжі змочіть тканину чистою водою та добре викрутіть.

Монітор

- Акуратно протирайте м'якою тканиною.

Об'єктив

- Здуйте пил з об'єктива спеціальною грушею, потім акуратно протріть засобом для чищення об'єктивів.

Акумулятор/зарядний пристрій:

- Акуратно протирайте м'якою сухою тканиною.

❗ Не використовуйте сильних речовин, таких як бензол або спирт, або тканину, що пройшла хімічну обробку.

❗ Якщо залишити об'єктив брудним, на його поверхні може з'явитися цвіль.

Зберігання

- Перед тривалим зберіганням фотокамери витягніть акумулятори, адаптер змінного струму і картку, і зберігайте її в прохолодному і сухому, добре провітрюваному місці.
- Періодично встановлюйте елементи живлення й перевіряйте функції фотокамери.

❗ Не залишайте камеру в місцях, де використовуються хімічні продукти, оскільки це може призвести до корозії.

Акумулятор та зарядний пристрій

- Ця фотокамера використовує один літій-іонний акумулятор Olympus (LI-60B). Не використовуйте акумуляторів жодного іншого типу.
- Споживання енергії камерою залежить від того, які функції використовуються.
- Нижче наведені умови, за яких відбувається безперервне споживання енергії та швидке розрядження акумулятора.
 - Часто використовується масштабування.
 - Часте натискання до половини кнопки спуску затвора в режимі зйомки, що активує автофокус.
 - Монітор залишається увімкнутим упродовж тривалого часу.
 - Фотокамеру підключено до комп'ютера або принтера.
- За використання розрядженого акумулятора фотокамера може вимикатися без відображення попередження про низький заряд.
- Під час покупки акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням зарядіть акумулятор повністю за допомогою зарядного пристрою LI-60C.
- Наданий акумулятор зазвичай заряджається приблизно 2,5 години (залежно від використання).
- Зарядний пристрій LI-60C використовується лише для акумулятора LI-60B. Не заряджайте будь-який інший тип акумулятора за допомогою зарядного пристрою з комплекту постачання. Це може призвести до вибуху, протікання, нагрівання або пожежі.

Використання зарядного пристрою за кордоном

- Зарядний пристрій можна підключати до більшості електричних розеток у всьому світі з діапазоном напруги від 100 В до 240 В (50/60 Гц). Однак, залежно від країни або регіону перебування електричні розетки можуть бути різними, а для підключення до них зарядного пристрою може знадобитися спеціальний адаптер. За докладною інформацією зверніться до місцевого постачальника електроенергії або до туристичного агента.
- Не використовуйте мобільні адаптери напруги, оскільки вони можуть пошкодити зарядний пристрій.

Використання картки xD-Picture

Картка (і внутрішня пам'ять) також схожі на плівку, на яку записуються зображення у плівковій камері. В іншому разі можна стирати записані зображення (дані), а також можна виконувати ретушування за допомогою комп'ютера. Картки можна виймати з камери та міняти, але це не можна робити із внутрішньою пам'яттю. Використання карток великої ємності дає змогу робити більше знімків.



- ⚠ Не торкайтеся безпосередньо області контактів.

Картки, сумісні з цією камерою

Картка xD-Picture (від 16 Мб до 2 Гб)
(тип H/M/M+, Standard)

Використання нової картки

Перед використанням картки, виготовленої не компанією Olympus, або картки, яка використовувалася з іншою метою на комп'ютері або іншому пристрої, скористайтеся функцією **[MEMORY FORMAT]/[FORMAT]** (стор. 34) для форматування картки.

Перевірка місця збереження зображень

Індикатор пам'яті вказує, чи під час зйомки та відтворення використовується внутрішня пам'ять або картка

Індикатор поточної пам'яті

📄 Використовується внутрішня пам'ять
📄 Жодного: використовується картка



- ⚠ Навіть якщо виконується функція **[MEMORY FORMAT]/[FORMAT]**, **[ERASE]**, **[SEL. IMAGE]** або **[ALL ERASE]**, дані на картці не стираються повністю. Утилізуючи картку, пошкодьте її для запобігання розголошення особистих даних.

Процес зчитування та записування на картку

Ніколи не відкривайте кришку відсіку для акумулятора та картки, коли камера зчитує або записує дані, на що вказує блимання індикатора доступу до картки. Це може не лише призвести до пошкодження даних зображень, а й до зробити внутрішню пам'ять або картку недоступними для використання.



Кількість знімків, які можна зберегти (нерухомі зображення)/тривалість записування (відеозображення) у внутрішній пам'яті та на картці xD-Picture

Нерухомі зображення

IMAGE SIZE		COMPRES- SION	Кількість кадрів, що залишилися			
			Вбудована пам'ять		Використання картки xD-Picture Card ємністю в 1 Гбайт	
			Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
3M	3264x2448	FINE	12	12	253	255
		NORM	23	24	492	499
5M	2560x1920	FINE	19	19	404	410
		NORM	37	38	770	789
3M	2048x1536	FINE	31	31	646	659
		NORM	60	62	1 254	1 305
2M	1600x1200	FINE	49	51	1 031	1 066
		NORM	93	99	1 938	2 063
1M	1280x960	FINE	75	79	1 560	1 640
		NORM	140	154	2 907	3 198
VGA	640x480	FINE	237	280	4 920	5 814
		NORM	385	513	7 995	10 660
16:9	1920x1080	FINE	46	47	954	984
		NORM	88	93	1 827	1 938

Відео

IMAGE SIZE		FRAME RATE	Тривалість безперервного запису			
			Вбудована пам'ять		Використання картки xD-Picture ємністю в 1 Гбайт	
			Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
VGA	640x480	30P	27 с	27 с	9 хв. 25 сек. ^{*1}	9 хв. 28 сек. ^{*1}
		15P	54 с	54 с	18 хв. 44 сек.	18 хв. 56 сек.
QVGA	320x240	30P	1 хв. 13 сек.	1 хв. 14 сек.	25 хв. 26 сек.	25 хв. 49 сек.
		15P	2 хв. 24 сек.	2 хв. 29 сек.	50 хв. 7 сек.	51 хв. 38 сек.

⚠ Максимальний розмір файла одного відеозображення складає 2 Гбайти незалежно від ємності картки.

*1 Під час використання картки xD-Picture типу TypeM або Standard максимальна тривалість записування складатиме 10 секунд.

Збільшення кількості можливих знімків

Зітріть непотрібні зображення або підключіть камеру до комп'ютера або іншого пристрою, щоб зберегти зображення, а потім зітріть зображення у внутрішній пам'яті або на картці. [ERASE] (стор. 17), [SEL. IMAGE] (стор. 33), [ALL ERASE] (стор. 33), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (стор. 34)

Використання кріплення microSD

- ❗ Не використовуйте кріплення з цифровими камерами Olympus, які не підтримують це кріплення microSD, а також з іншими марками цифрових камер, комп'ютерів, принтерів та інших пристроїв, що підтримують картку xD-Picture. Це може призвести не лише до пошкодження віднятих зображень, але й до несправностей у роботі пристрою.
- ❗ Якщо не можна виняти картку microSD, не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів/центрів технічного обслуговування.

Картки, сумісні з цією камерою

Картка microSD/microSDHC

- ❗ Список протестованих карток microSD див. на нашому веб-сайті (<http://www.olympus.com/>).







Надсилання зображень

Можна надсилати зображення на комп'ютер або принтер за допомогою доданого USB-кабелю. Для надсилання даних на інші пристрої від'єднайте кріплення від камери та скористайтеся навієм у продажу адаптером для карток microSD.

Застереження щодо використання

Не торкайтесь області контактів кріплення або картки microSD. Це може призвести до помилки зчитування зображень. Якщо в області контактів з'явилися відбитки пальців або плями, витріть її за м'якою сухою тканиною.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

	УВАГА, ОБЕРЕЖНО	
НЕБЕЗПЕКА УДАРУ СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ		
УВАГА! ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.		
		Знак оклику, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і техобслуговування в документації, додані до виробу.
	НЕБЕЗПЕКА	У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.
	ОБЕРЕЖНО	У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.
	УВАГА, ОБЕРЕЖНО	У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖИ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НІКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.		

Запобіжні заходи загального характеру

Прочитайте всі інструкції – До початку використання продукту прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.

Очищення – Перед очищенням завжди відключайте виріб від мережі. Використовуйте для чищення тільки вологу тканину. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього приладу рідкі або аерозольні чистячі засоби, а також будь-які органічні розчинники.

Оснащення – В цілях особистої безпеки та щоб уникнути пошкодження виробу, використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olympus.

Вода і вологість – Запобіжні засоби для виробів у вологозахисному виконанні див. у розділах про водонепроникність.

Розміщення – Щоб уникнути ушкодження виробу і травмування, встановлюйте виріб тільки на стійку підставку, штатив або кронштейн.

Джерела енергії – Підключайте цей виріб тільки до джерела енергії, вказаного на маркувальній наклейці виробу.

Сторонні предмети – Щоб уникнути травм, ніколи не вставляйте в прилад металеві предмети.

Нагрівання – Ніколи не використовуйте й не зберігайте виріб поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, батарей центрального опалювання, газових плит та будь-якого обладнання або приладів, що виділяють тепло, в тому числі стереопідсилювачів.

Користування фотокамерою

ОБЕРЕЖНО

- Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.
- Не наводьте спалах або допоміжний промінь автофокусування на людей з (немовлят, малюків тощо) з близької відстані.
- Відстань між Вами та об'єктом зйомки має бути не менше 1 метра. Активація спалаху близько до очей людини може викликати короточасну втрату зору.
- **Зберігайте камеру в місцях, недосяжних для маленьких дітей і немовлят.**
 - Завжди використовуйте та зберігайте камеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:
 - Дитина може заплутатися в ремінці фотокамери і задихнутися.
 - Дитина може ненавмисно проковтнути батарею, картки або дрібні деталі.
 - Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, направивши його в очі собі або іншій дитині.
 - Дитина може випадково пошкодитися рухомими частинами камери.
- Не дивіться через камеру на сонце або потужні джерела світла.
- Не використовуйте її не зберігайте фотокамеру в заповшених або вологих місцях.
- Не закривайте спалах рукою, коли він спрацьовує.
- Не вставляйте у кріплення microSD жодних предметів, окрім картки microSD. Це кріплення використовується винятково з картками microSD. Не можна вставляти картки інших типів.
- Не вставляйте у кріплення microSD камери жодних предметів, окрім картки xD-Picture.
Якщо картку, наприклад картку microSD, вставлено помилково, не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів/центрів технічного обслуговування. Пошкодження на зразок подряпин на кріпленні або картці можуть призвести до надмірного нагрівання камери й/або несправностей у її роботі.

УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- **Негайно припиніть використовувати камеру, якщо відчуєте які-небудь незвичні запахи, шум або дим, що виходить з неї.**
 - Ніколи не витягуйте акумулятори голіруч, це може привести до пожежі або опіку рук.
- **Ніколи не тримайте її не використовуйте фотокамеру вологими руками.**
- **Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може зазнати дії дуже високих температур.**
 - Це може привести до псування частин фотокамери й, за певних обставин, до її займання. Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його накрито (наприклад, ковдрою). Це може спричинити перегрів і в результаті – пожежу.
- **Поводьтесь з камерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.**
 - Якщо у фотокамері є металеві деталі, перегрів може привести до низькотемпературного опіку. Зверніть увагу на таке:
 - Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо ви тримаєте фотокамеру в такому стані, можливий низькотемпературний опік.
 - За низької температури навколишнього середовища температура камери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- **Будьте обережні з ремінцем.**
 - Будьте обережні з ремінцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися за сторонні предмети, що може привести до серйозних ушкоджень.

Правила використання елементів живлення

Слідуйте цим важливим вказівкам щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумуляторів, а також ударів струму або опіків.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Заряджайте акумулятор тільки рекомендованим зарядним пристроєм. Не використовуйте будь-яких інших зарядних пристроїв.
- Ніколи не нагрівайте й не спалюйте акумулятори.
- Живіть заходи обережності під час транспортування та зберігання акумуляторів для недопущення їх контакту з будь-якими металевими предметами, такими як прикраси, шпильки, скріпки тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях, де на них впливає пряме сонячне світло або високої температури, в гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо
- Щоб уникнути течі акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно додержуйтеся усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або яким-небудь чином змінити його за допомогою паяння, тощо.
- У разі попадання акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігаєте акумулятори поза досяжністю маленьких дітей. Якщо дитина випадково проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Акумулятори завжди слід зберігати сухими.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Вставляйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.
- Якщо акумулятор не заряджається упродовж певного часу, припиніть заряджання і не використовуйте його.
- Не використовуйте тріснутий або зламаний акумулятор.
- Якщо акумулятор тече, втрачає колір або деформується, чи іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно зніміть одяг і промийте постраждале місце чистою проточною водою. Якщо рідина викликала опік шкіри, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Ніколи не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.

⚠ УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- Перед вставленням завжди перевіряйте, чи на акумуляторі відсутні сліди витікання електроліту, вицвітання, короблення або будь-яких інших пошкоджень.
- Під час тривалого використання акумулятор може нагріватися. Щоб уникнути опіків, не виймайте акумулятор одразу ж після використання камери.
- Завжди виймайте акумулятор з фотокамери перед її тривалим зберіганням.

Запобіжні заходи під час користування

- Для захисту високоточної техніки, реалізованої в цьому виробі, ніколи не залишайте фотокамеру в перелічених нижче місцях, як під час використання, так і під час зберігання:
 - Місця з високими значеннями або значними коливаннями температури та/або вологості. Під прямим сонячним світлом, на пляжі, у замкненому автомобілі або поблизу інших джерел тепла (плити, радіатора тощо), а також поряд зі зволожувачами.
 - У місцях, де багато пилу або пилу.
 - Поблизу займистих предметів або вибухових речовин.
 - У вологих місцях, наприклад, у ванній кімнаті або під дощем. Під час використання виробів у герметичному виконанні прочитайте відповідну інструкцію.
 - У місцях, схильних до сильної вібрації.
- Ніколи не кидайте фотокамеру й не піддавайте її сильним ударам або вібраціям.
- Установлюючи фотокамеру на штатив, відрегулюйте її положення за допомогою головки штатива. Не хитайте фотокамерою.
- Не торкайтесь електричних контактів камери.
- Не залишайте фотокамеру спрямованою безпосередньо на сонце. Це може привести до пошкодження об'єктива або штовртки затвора, спотворення кольору, появи ореолу на сенсорі, а також привести до пожежі.
- Не натискайте на об'єктив і не тягніть за нього з силою.
- Перед тривалим зберіганням фотокамери витягніть акумулятори. Виберіть прохолодне, сухе місце зберігання, щоб не допустити появи конденсату або цвілі всередині фотокамери. Після періоду зберігання перевірте фотокамеру, увімкнувши її й натиснувши кнопку спуску затвора, щоб переконатися в її справності.
- Завжди дотримуйтеся обмежень щодо умов експлуатації, наведених в посібнику користувача фотокамери.

Правила використання елементів живлення

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Не використовуйте будь-які інші типи акумуляторів. З метою безпеки та належного використання акумулятора ознайомтесь перед його використанням з доданою до нього інструкцією.
- Бруд та волога на контактах акумулятора можуть спричинити замикання контактів фотокамери. Перед використанням витріть акумулятор сухою тканиною.
- Завжди заряджайте акумулятор перед першим використанням або після тривалого періоду його невикористання.
- Під час роботи камери від акумулятора при низькій температурі намагайтесь не давати замерзати камері та запасним акумуляторам. У разі замерзання та розрядження на холоді акумулятор може відновитись після відігрівання при кімнатній температурі.
- Кількість знімків, які можна зробити, може бути різною залежно від умов зйомки та стану акумулятора.
- Перед тривалою поїздкою, а особливо перед поїздкою за кордон, придбайте додаткові акумулятори. Під час подорожі можуть виникнути труднощі із придбанням рекомендованого акумулятора.
- Пам'ятайте, що утилізуючи акумулятори, ви допомагаєте зберегти ресурси нашої планети. Якщо ви викидаєте несправні акумулятори, то обов'язково заклейте їх терміналі, а також дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації.

ПК-монітор

- Не натискайте сильно на монітор; від цього зображення може зробитись нечітким, що приведе до помилки режиму відображення або пошкодження монітора.
- У нижній/верхній частині монітора може з'явитися світла смуга, але це не є несправністю.
- Якщо об'єкт орієнтований по діагоналі, то на моніторі його краї можуть здаватись зигзагоподібними. Це не є несправністю; це буде менш помітно в режимі відтворення.
- У місцях із низькими температурами увімкнення ПК-монітора може зайняти тривалий час, або його кольори можуть тимчасово змінюватись. При використанні фотокамери на лютому морозі буде корисно час від часу поміщати її в тепле місце. ПК-монітор, що погано працює через холод, відновиться при нормальній температурі.
- Рідкокристалічний екран цього монітора зроблений за високоточною технологією. Проте, на моніторі можуть з'являтися постійні чорні або яскраві ділянки. Через власні властивості або кут, під яким ви дивитесь на монітор, ділянка може бути неоднорідною за кольором і яскравістю. Це не є несправністю.

Передбачені законодавчо і інші повідомлення

- Фірма Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваної при використанні даного пристрою на законній підставі, або будь-яких запитів, від третіх осіб, викликаних неналежним використанням цього продукту.
- Фірма Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, виниклих в результаті видалення даних зображення.

Обмеження гарантії

- Компанія Olympus заявляє, що цей друкований примірник і програмне забезпечення не накладають на неї гарантії чи зобов'язань, прямих або непрямих, або відповідальності згідно будь-яких можливих гарантії щодо товарного стану й придатності для використання з будь-якою метою, а також щодо прямих, непрямих і випадкових пошкоджень (зокрема, але не виключно, неотримання доходів підприємствами, перешкод їхній діяльності та втрати робочої інформації) внаслідок використання або неможливості використання цього друкованого примірника, програмного забезпечення або виробу. Деякі країни не допускають виключення або обмеження відповідальності за непрямий або побічний збиток, так що приведені вище обмеження можуть до вас не застосовуватись.
- Фірма Olympus зберігає за собою всі права на цю інструкцію.

Попередження

Фотографування без дозволу або використання матеріалів, захищених авторськими правами, можуть бути порушенням поточних норм захисту авторських прав. Компанія Olympus не приймає на себе відповідальності за фотографування без дозволу, використання матеріалів або інші дії, що можуть порушити права власників авторських прав.

Повідомлення про авторські права

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу Olympus заборонено жодним чином відтворювати, копіювати й використовувати цей друкований примірник і програмне забезпечення, повністю або частково, будь-якими електронними або механічними засобами, зокрема, фотокопіюванням і будь-якими системами зберігання й відтворення інформації. Не передбачається відповідальність відносно використання інформації, що міститься в цих письмових матеріалах або програмному забезпеченні або за збиток, який настав у результаті використання інформації, що міститься в них. Компанія Olympus зберігає за собою право на змінення властивостей і змісту цієї публікації або програмного забезпечення без зобов'язань або попереднього повідомлення.

Для покупців у Європі



Знак «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля і прав споживача. Фотокamera зі знаком «CE» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на колісцях, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного і електронного устаткування в країнах ЄС. Будь ласка, не викидайте цей прилад разом із побутовими відходами. Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.



Цей символ (перекреслений кошик на колісцях Directive 2006/66/EC, додаток II) позначає необхідність окремого збору використаних елементів живлення в країнах Європейського союзу.

Не викидайте елементи живлення разом із хатнім сміттям. Для утилізації використаних елементів живлення користуйтеся системами повторного використання і збору сміття, доступними у вашій країні.

Використовуйте тільки спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій.

Надіймо рекомендовано використовувати в роботі з цією камерою тільки оригінальні спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій. Використання неоригінальних акумуляторних батарей та/або зарядного пристрою може призвести до травмування через виткання, нагрівання, замання або інші пошкодження акумулятора. Olympus не несе відповідальності за нещасливі випадки або пошкодження, які можуть статися, якщо використовуються акумулятори та/або зарядні пристрої, які не є оригінальними аксесуарами Olympus.

Умови гарантії

1 Якщо цей виріб виявився бракованим, незважаючи на правильне використання (згідно з друкованими інструкціями щодо правильного обслуговування та експлуатації, що входять у комплект), протягом двох років із часу придбання його в авторизованого дилера компанії Olympus на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>, цей виріб буде відремонтований або за рішенням компанії Olympus замінений на новий безкоштовно. Щоб скористатися цією гарантією, покупець повинен принести виріб і цей гарантійний талон до закінчення дворічної гарантії до дилера, в якого було придбано виріб, або до будь-якого сервісного центру Olympus, розташованого на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>. Впродовж однорічного періоду дії всесвітньої гарантії покупець може повернути виріб до будь-якого сервісного центру Olympus. Зауважте, що сервісні центри Olympus існують не в усіх країнах.

- 2** Покупець відповідає за доставку виробу до дилера або в авторизований сервісний центр Olympus і покриває всі витрати, пов'язані з цією доставкою.
- 3** Дана гарантія не покриває нижченаведені пошкодження, а покупець у такому випадку буде змушений оплатити ремонт виробу, навіть якщо пошкодження трапилося упродовж вищезгаданого гарантійного періоду.
- Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок неправильного використання виробу (наприклад, під час виконання операцій, не наведених у розділі «Правила обслуговування» та інших розділах цієї інструкції тощо).
 - Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок ремонту, модифікації, чищення тощо, виконаних не спеціалістами компанії Olympus і не в авторизованих сервісних центрах Olympus.
 - Будь-які пошкодження або поломки, які сталися внаслідок транспортування, падіння, струсу тощо, після придбання виробу.
 - Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок пожежі, землетрусу, повені, грози та іншого стихійного лиха, забруднення навколишнього середовища або збоїв із постачанням електроенергії.
 - Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок неправильного зберігання (наприклад, у разі зберігання виробу в умовах високої температури або вологості, а також поблизу таких інсектицидів, як нафталін, та інших хімічних речовин), неправильного обслуговування тощо.
 - Будь-які пошкодження, які сталися внаслідок витікання акумуляторів тощо.
 - Будь-які пошкодження, спричинені попаданням усередину виробу піску, бруду тощо.
- Якщо цей гарантійний талон не подається з виробом.
 - Під час внесення будь-яких змін у даний гарантійний талон стосовно року, місяця та дня купівлі, а також стосовно прізвища покупця, імені дилера, та серійного номера.
 - Якщо разом із цим гарантійним талоном не надається товарний чек.
- 4** Ця гарантія стосується тільки виробу; вона не стосується будь-яких інших аксесуарів, таких як футляр, ремінець, кришка об'єктива та акумулятори.
- 5** Згідно з даною гарантією компанія Olympus бере на себе зобов'язання лише щодо ремонту або заміни даного виробу. Компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки пов'язані з дефектом виробу взагалі та зокрема за будь-які збитки або пошкодження, завдані об'єктиву, фотографіям та іншому обладнанню або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону залишаються непорушними.

Примітки щодо чинності гарантії

- 1** Ця гарантія вважається дійсною тільки тоді, коли гарантійний талон належно заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії, а також за наявності інших документів із доказом про придбання виробу. Тому обов'язково упевніться, що ваше прізвище, ім'я дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день здійснення купівлі зазначені у гарантійному талоні або ж, що до талону додається товарний чек (із вказанням імені дилера, дати покупки та типу виробу). Компанія Olympus залишає за собою право відмовити в безкоштовному технічному обслуговуванні, якщо гарантійний талон чи вищезгаданий документ не заповнено або якщо інформація, що міститься в них, є неповною або нерозбірливою.
- 2** Гарантійний талон не підлягає повторній видачі, тому зберігайте його в надійному місці.
- Перелік міжнародних авторизованих сервісних центрів наведено на веб-сторінці: <http://www.olympus.com>.

Торгові марки

- IBM є зареєстрованим товарним знаком компанії International Business Machines Corporation.
- Microsoft і Windows є зареєстрованими товарними знаками корпорації Microsoft.
- Macintosh є товарним знаком компанії Apple Inc.
- xD-Picture Card™ є товарним знаком.
- microSD є товарним знаком асоціації SD Association.
- Усі інші назви компаній і продукції є зареєстрованими товарними знаками та/або товарними знаками їхніх відповідних власників.
- Стандарти файлових систем фотокамер, що згадуються в даній інструкції, є стандартами «Проектних норм для файлових систем фотокамер/DCF», що встановлені Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Фотокамера

Тип виробу	: Цифрова фотокамера (для зйомки й відображення)
Система записування	
Фотознімки	: Цифровий запис, JPEG (відповідно до Правил розробки файлових систем фотокамер [DCF])
Чинні стандарти	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звучання зі знімками	: Формат Wave
Відеозображення	: AVI Motion JPEG
Пам'ять	: Вбудована пам'ять Картка пам'яті xD-Picture (від 16 Мб до 2 Гб) (тип Н/М/М+, Standard) Картка microSD/microSDHC (за використання кріплення microSD із комплекту постачання).
Число ефективних пікселів	: 8 000 000 пікселів
Пристрій прийому зображення	: 1/2,35" ПЗЗ (фільтр основних кольорів), 8 500 000 пікселів (загалом)
Об'єктив	: Об'єктив Olympus від 6,3 до 31,5 мм, від f3.5 до 5.6 (еквівалентно від 36 до 180 мм на 35-міліметровій фотокамері)
Фотометрична система	: Цифрове вимірювання ESP
Витримка	: від 4 до 1/2000 сек.
Діапазон зйомки	: 0,6 м до ∞ (W), 1,0 м до ∞ (Т) (нормальний режим) 0,1 м до ∞ (W), 0,6 м до ∞ (Т) (режим макрозйомки) 0,03 м (режим супермакро)
Монітор	: 2,7" Кольоровий TFT РК-дисплей, 230000 точок
Роз'єм	: Мультироз'єм (роз'єм USB, роз'єм A/V OUT)
Автоматичний календар	: від 2000 до 2099 р.
Операційна система	
Температура	: від 0 до 40°C (робота)/ від -20 до 60°C (зберігання)
Вологість	: від 30 до 90% (робота)/від 10 до 90% (зберігання)
Живлення	: Один літій-іонний акумулятор Olympus (LI-60B).
Габарити	: 94,7 мм (Ш) x 56,7 мм (В) x 25,3 мм (Г) (без виступаючих частин)
Вага	: 128 г (4,5 унції) (без акумулятора та карти)

Літій-іонний акумулятор (LI-60B)

Тип виробу	: Літій-іонний перезаряджуваний акумулятор
Номер моделі	: LI-60B
Стандартна напруга	: 3,7 В
Стандартна ємність	: 680 мА/год.
Ресурс акумулятора	: Прибл. 300 повних циклів зарядження (залежно від використання)
Операційна система	
Температура	: від 0 до 40°C (зарядження)/ від -10°C до 60°C (робота)/ від -10 до 30°C (зберігання)
Габарити	: 26,9 мм (Ш) x 38,0 мм (В) x 7,5 мм (Г)
Вага	: Прибл. 14,5 г (0,5 унції)

Зарядний пристрій (LI-60C)













Номер моделі	: LI-60C
Вимоги до живлення	: 100–240 В (50–60 Гц)
Вихід	: 4,2 В, 330 мА
Час зарядження	: Прибл. 2,5 години
Операційна система	
Температура	: від 0 до 40°C (робота)/ від -20 до 60°C (зберігання)
Габарити	: 62,0 мм (Ш) x 23,0 мм (В) x 90,0 мм (Г)
Вага	: Прибл. 65 г (2,3 унції)

Кріплення microSD

Тип виробу	: Кріплення для картки microSD
Операційне середовище	
Температура	: від -10°C до 40°C (робота)/ -20 – 65°C (зберігання)
Вологість	: 95% і нижче (робота)/85% і нижче (зберігання)
Габарити	: 25,0 мм (Ш) x 20,3 мм (В) x 1,7 мм (Г) (Ручка: 2,2 мм)
Вага	: Прибл. 0,9 г (0,03 унції)

Дизайн і характеристики може бути змінено без повідомлення.

A-Z


AF MODE.....	28
BACKUP.....	34
CUSTOM PRINT.....	39
EASY PRINT.....	38
FACE DETECT.....	28
FINE ZOOM.....	26
FORMAT.....	34
iESP.....	28
IMAGE QUALITY 	25
LANDSCAPE 	18
MEMORY FORMAT.....	34
MENU COLOR.....	35
MY FAVORITE 	30
NIGHT+PORTRAIT 	18
OLYMPUS Master 2.....	44
PANORAMA.....	27
PERFECT FIX 	30
PictBridge.....	38
PORTRAIT 	18
POWER SAVE.....	37
PW ON SETUP.....	35
RESET 	29
SILENT MODE 	37
SLIDESHOW 	30
SOUND SETTINGS	
BEEP.....	35
Звук відтворення 	35
Звук затвора.....	35
Попереджувальний сигнал 	35
SPOT.....	28
SUPER Макрозйомка 	21
VIDEO OUT.....	36
WB.....	26

A


Автоспуск.....	21
AV-кабель.....	36

B

Brightness (Яскравість)	
LIGHTING FIX.....	30
Корекція експозиції.....	20

Підсилення контрового освітлення.....	21
Яскравість монітора 	36
Використання меню.....	3
Відтворення зображення	
My Favorite.....	24
Великий план.....	23
відеозображення.....	16
На телевізорі.....	36
Перегляд зображень.....	16
Індексне подання.....	23

D

Дата й час 	13, 36
Друк.....	38

E

ERASE 	
ALL ERASE.....	33
SEL. IMAGE.....	33
Стирання окремого зображення.....	17

Z

Записування звуку 	27, 33
Захист зображень 	32
Зйомка.....	15
Зйомка відеозображень 	19

K

Кабель USB.....	38, 44
Картка	
Картка microSD Card.....	12, 54
Картка xD-Picture Card.....	11, 52
Кнопки зі стрілками.....	12
Кріплення microSD.....	12, 54

L

Літій-іонний акумулятор.....	10, 11, 51
------------------------------	------------


M

Макрозйомка 	21
Масштабування	20
Меню FUNC	22
Мова дисплея 	13, 34



O

Обслуговування	
PIXEL MAPPING	34
Догляд за камерою	51

П

Повертання зображень 	32
Повідомлення про помилку	47
Природний колір	26
Підключення	
ПК	44
Принтер	38
Телевізор	36
Підсилення контрового освітлення	21

P

Редагування (відеозображення)	
EDIT	32
INDEX	32
Редагування (нерухомі зображення)	
EXPRESSION EDIT	31
FACE FOCUS	31
Змінення розміру 	31
Обтинання 	31
Режим GUIDE	22
Режим iAUTO	18
Режим P	15
Режим SCENE	18, 28
Резервування друку (DPOF)	41
Розмиття внаслідок тремтіння камери	
DIS MOVIE MODE	27
IMAGE STABILIZER	27
Ремінець	10
Розмір зображення	25

C

Спалах	
FILL IN	20
FLASH AUTO	20
REDEYE	20
Стиснення	25
Ступінь стиснення	25

У

Увімкнення камери	13
  	34

Ч

Чутливість ISO	26
----------------	----

З

Зарядний пристрій	10, 51
-------------------	--------

I

Інформаційний екран	22, 23
Інструкція з операцій	12

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Головний офіс: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
Тел.: +49 40 - 23 77 3-0; факс: +49 40 - 23 07 61
Відділ доставки: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Для листів: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Технічна підтримка користувачів у Європі:

Відвідайте нашу домашню сторінку <http://www.olympus-europa.com>
або зателефонуйте на наш БЕЗКОШТОВНИЙ НОМЕР*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрії, Бельгії, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини, Люксембурга,
Нідерландів, Норвегії, Португалії, Іспанії, Швеції, Швейцарії, Великобританії.

* Будь ласка, врахуйте, що деякі (мобільні) телефонні служби/
провайдери не дозволяють доступ або вимагають набору
додаткового префікса для номерів +800.

Для всіх країн Європи, не включених в список, і у випадку, якщо ви не можете додзвонитися
за вищеведеним номером, скористайтеся такими

ПЛАТНИМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 - 67 10 83** або **+49 40 - 237 73 48 99**.

Наша служба технічної підтримки користувачів працює з 9.00 до
18.00 середньоевропейського часу (понеділок – п'ятниця).

Авторизовані сервісні центри

Україне:
Україна ТОВ «Соніко Україна»,
м Київ, вул. Шусева 10,
тел. (044) 251-29-70
Україна ТОВ «Крок-ТТЦ»,
м Київ, пр-т Маяковського, 26,
тел. (044) 459-42-55, 204-72-55